

MURASZOMBAT ÉS VIDÉKE

Laptulajdonos: a Vendvidéki Magyar Közművelődési Egyesület

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Negyedévre 2 P, félévre 4 P, egész évre 7 P.

HIRDETÉSI ÁRAK:

1 hasáb szélességben mm. soronként 10 fillér.

Főszerkesztő:

HARTNER NÁNDOR

Szerkesztő:

UJ. SZÁSZ ERNŐ

MEGJELENIK MINDEN PÉNTEKEN.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Muraszombat, Horthy Miklós ut 18 szám / Telefonszám 71. Kéziratokat nem őrzünk meg és nem adunk vissza.

XXXVII. évfolyam. / 15. szám.

ÁRA 16 fillér.

Április 9. — Péntek.

Megjegyzések

Huszonöt-harminc kilométer távolságban fekvő falvakból kerékpáron jöttek Muraszombatba a Vendvidéki Magyar Közművelődési Egyesület közgyűlésére a meghívottak. Tekintélyes gazda-emberek, községi bírók és Magyar Élet Párt elnökök. Nem sajnálták a fáradságot, elhalasztották az aznapi munkát, hogy megmutassák az érdeklődésüket a magyar ügy iránt és megmutassák azt a szándékukat, hogy erejükhez mérten bele akarnak kapcsolódni az egyesület hazafias és közművelő munkájába.

Lehetek vagy százan. Száz igazi, derék magyar ember.

Láttunk a közgyűlésen néhány csonkaországbeli tanítót és egy-két muraszombati tanárt is.

Lélekemelő befejezése Magyarországon az ünnepi misének és istentiszteletnek a Himnusz. Az egyének után a *nemzet imájaként* csendül fel dallama. Az ájtatos gyülekezet állva éneklő, vagy hallgatja végig, így ad tiszteletet a nemzet bensőséges imájának.

Enyhén szólva, *illetlenség* a Himnusz éneklése alatt elhagyni a templomot. Muraszombatban mégis megteszik ezt néhányan. Szinte felesleges megírnom, hogy kik. Ittrekedtszlovének.

Nem tudom, miért sértik meg a nemzet ájtatosságát távozásukkal. Talán tüntetni akarnak velem, meg akarják mutatni, hogy nem érznek velünk. Higyjék el, felesleges ez, hiszen *ugyis tudjuk*. Nem is várunk tőlük mást.

Mégis sért bennünket ez a magatartás. Ők vendégjogon élnek nálunk, *tiszteletben tarthatnák* hát a házigazda szokásait. Nem kívánjuk, hogy énekeljenek velünk, énekük *ugyis* hazug lenne. Azt várjuk csak el, hogy ünnepi hangulatunkat ne zavarják meg mozgolódásukkal, távozásukkal, hanem adják meg vendéglátó gazdájuk imájának a tiszteletet néma vigyázz állással.

Csodálkozom, hogy ezt egyáltalán meg kellett írnom. A külföldi magyarokat biztosan nem kell *figyelmeztetni* arra, hogy mivel tartoznak annak a nemzetnek, amelynek a körében élnek...

A „Muraszombat és Vidéke” előfizetőinek száma januárban 101-el, februárban 88-al, márciusban 155-el emelkedett. Ha olvasóink számát úgy számítjuk ki, hogy minden egyes eladott ujságot csak 3 ember olvas is el (feleség, gyermekek, szomszédok), akkor is közel 10.000 ember olvassa ma az ujságot.

Olvasótáborunk több, mint kétszer akkora, mint a jugoszláv uralom alatt Muraszombatban megjelent ujságnak volt.

Ugy látszik, mégis csak *mi* beszélünk a nép lelkéből, akkor, amikor a magyar gondolatot hirdetjük.

(Sz. E.)

A Vendvidéki Magyar Közművelődési Egyesület évi közgyűlése széleskörű hazafias és közművelési munkatervet fogadott el

Az egyesületnek minden muravidéki magyar érzésű ember támogatására szüksége van és munkát kér valamennyi tagjától

Beszámoló az eddigi eredményekről

Április 3-án, szombaton délután tartotta a muraszombati Városi Moziban évi rendes közgyűlését a Vendvidéki Magyar Közművelődési Egyesület. A közgyűlést igen nagy érdeklődés kísérte, az egész járás közéleti és szellemi vezetői megjelentek rajta. Budapestről Muraszombatba utazott a közgyűlésre Mikola Sándor főigazgató, felsőházi tag, az egyesület diszelnöke is.

Hartner Nándor elnök nyitotta meg a közgyűlést a Hiszekegy elimádkozása után. Megnyitó szavai során Isten áldását kérte a Kormányzó Ur, a mély gyász hangján emlékezett meg a hősi halált halt Kormányzó helyettes Urról és a Mindenható segítségét kérte a harcoló honvédeink számára, hogy hősi küzdelmüket diadallal fejezhessék be.

Ezután az egyesület feladataira tért át az elnök. Kérte a jelenlévőket, hogy ne tekintsek a közgyűlést a közgyűléseken szokásos jelentések halmozásának, hanem a muravidéki önzetlen, magyar munka ünnepeinek.

— Érezze mindenki — mondotta, — hogy ezentul még inkább a munka, a harc, a küzdelem idejét éljük és, hogy nyílt szívvel és homlokkal kell előre mennünk, vállalni a becsületes szinvallást. Legyen ez a szinvallás az egyesület tagsága, a magyar sors megalkuvás nélküli vállalása. Legyen az egyesület tagsága mindenkire büszkeség, a nemzet előtt érték, a magyar szellemiség hirdetése, ápolása, fejlesztése, az áldozat hozatal feltétel nélküli vállalása. Ellenségeink fele, itt bent és kifele, legyen a VMKE tagsága, az ő szemükben a halálítélet alapja.

Az egyesület mindenki előtt nyitva áll, akit az önzetlenség, a munka vállalás és az egyetemes magyar nemzeti gondolat áthat.

A kételkedők, a közönyösök, a *magyarsághoz való tartozásból előnyüket keresők ne kopogtassanak az egyesület kapuján!* Minden magyart és vendet várunk, azt aki annak érzi és vallja magát, minden gátlás nélkül és ugyanakkor maradéktalanul vállalja a magyar sors minden következményeit.

— A V. M. K. E. elvégezvén az eddig reá háruló feladatokat, most majd az új választásokkal felrészlülve ki kell, hogy építse eddigi szervezetét és eddigi munkásságát folytatva és azokat fejlesztve szolgálja a vidék, a nép és nemzete ügyét. Nem csak tanítani, hanem nevelnie is kell. Nem csak arra törekszik és kell törekedni, hogy népünk művelődési szintjét emelje, irodalmat, művészetet támogassa, ifjakat támogasson, magyar igények kielégítését, szorgalmas kisemberek ügyét

magáévá tegye, de arra is, hogy a *nemzeti önludatot elmélyítse*, a magyarság szellemi egységét megeremtsse, lelki felkészültségét fokozza, a magyarság hivatástudatát és történelmi szerepét megvilágítva, a belső arcvonalat erősítve a kötelességteljesítést, felelősségérzést, áldozatkészséget hirdesse, a kitartást megszilárdítsa, a végső győzelembe való hitet bizonyossá tegye.

— A VMKE tehát nem csak egyesület, népművelődési intézmény, hanem nemzetszervezet is egyuttal. Mint ilyen, még talán az előbbinél is fontosabb hivatást tölt be és akar betölteni és ezáltal szerepe jelentőségében emelkedik, és általánossá válik és a nemzet egyetemének szolgálatában áll. Az összetartás és éber virrasztás is feladata az egyesületnek, amely hazánk ezen exponált részén szolgálja a Vendvidék és az egyetemes magyar érdekeket. Természetes tehát az, hogy ez az egyesület és nemzetszervezet minden módon arra törekszik, hogy

az egész vendvidéket, magyar érzésű népét magához kapcsolja és akarja kapcsolni.

— Talán egyesek nem értenek meg minket, vagy közönyükben távol maradnak tőlünk, mégis hisszük, hogy a vendvidék igaz ügyét szolgálva az egyetemes magyarság javára dolgozunk.

— Legyen mindenki meggyőződve, hogy mindnyájunkat az igaz magyar szív vezet, ha egyeseknek elgondolása a módokban talán különböző, éppen azért kell, hogy tömörüljünk, hogy a munkában kivéve a részét, egyetértéssel haladjunk a kitűzött cél felé.

Megnyitó beszéde végén köszönetet mondott az elnök vitéz dr. Szücs István főispánnak és Mikola Sándor felsőházi tagnak, az egyesület diszelnökeinek, Olajos József fősolgabíróknak, Lipics József városbíróknak, valamint munkatársainak az egyesület fejlesztése körül szerzett érdemeikért. Megemlékezett Krantz József esperesről és Csizsár János ny. igazgató tanítóról, az egyesület halottairól.

Mit végzett eddig a Vendvidéki Magyar Közművelődési Egyesület?

Ezután a tisztikar beszámolójára került a sor. A titkári jelentést Antauer Jenő tanügyi előadó, az egyesület főtitkára adta elő. Bevezetőjében költői hasonlattal érezte a vend nép hűségese ragaszkodását magyar hazájához, hiszen ez a nép lélekben úgy beleolvadt a magyarságba a közös évezred alatt, mint a só a tenger vizébe.

A főtitkár ezután sorra vette az egyes munkáikat és az elért eredményeket.

I. Az ujjáalakulás

1. Az ujjáalakulás közgyűlése 1941. május 21-én folyt le. Átmenetileg 10 tagú tisztikar és 26 tagból álló választmány választott.

2. E közgyűlés választotta egyesületünk diszelnökévé vitéz Szücs István dr. főispán urat és Mikola Sándor c. tankerületi főigazgató urat.

3. Az egyesület érdekében az idők során kifejtett munkásságukról való megemlékezés képen ugyan ezen a közgyűlésen tiszteletbeli tagokká a következő urak választottak: Csepreghy Károly, Darvas Ferenc, Fenyves Károly, Fliszár János, Keresztury Vince, Kollárs István, Kovács István, Siftár Károly és Skrilec Mihály dr.

A tagok száma 256.

II. Adminisztráció

Az egyesület titkársága az ujjáalakulás közgyűlés óta elintéztett 1.243 ügyiratot.

III. Nyaralóhelyek szervezése a vidéken

Az egyesület elhatározta, hogy Muravidéket, főleg a szép „Goricskót”

nyaralóhelyé fejleszti és bekapcsolódik az Országos Magyar Vendéglétségi Szövetség munkájába. Az egyesület ezzel a vidék anyagi fellendülését, főleg pedig a vidék népének magyar nyaralókkal való érintkezését célozta. Az egyesület az illetékesekkel érintkezésbe is lépett, a háborus helyzet miatt azonban ez a terv egyelőre nem vezetett sikerhez. Nyilvántartjuk.

IV. Ünnepek

1. Az egyesület 1941 május 25-én részt vett az 1919. január 3-iki muraszombati csata emlékünnepeinek rendezésében. Az ünnepély a muraszombati temetőben folyt le. Az egyesület koszorúit Hartner Nándor elnök ur helyezte el a sírokon.

2. Az egyesület 1941. június 29-én nagyszabású felszabadulási emlékünnepeket rendezett Muraszombatban. A megrendezés költségeinek fedezésére gyűjtést rendezett. A három napig tartó gyűjtésen Muraszombat közönsége példás áldozatkészségről tett tanúságot. A gyűjtést Hartner Nándorné és özv. Nemezc Jánosné urasszonyok vezették. A gyűjtés eredményéről pénztárnokunk beszámolója ad felvilágosítást. Itt csak arra szoritkozom, hogy felsorolom, miszerint a gyűjtés utján befolyt összegből 2446 P-ért hangszórót vásároltunk, mintegy 2000 P költséggel felállítottuk a muraszombati Országgyűlési talapzatát, mintegy 2500 P-be került az 500 személyes lelátó (tribün), a nagy diszkapu. Muraszombat feldiszítése, a vidéki is-

kolás gyermekek be- és visszazárlása, vendégek ellátása, a szombat-helyi katonazenekar megvendégelése, fényképfelvétel készítése, lobogók beszerzése, a sajtó és falragaszok. Az ünnepélyen mintegy 10.000 ember vett részt az egész Muravidékről, dacára a szakadó esőnek. A vendégek között volt Grösz József dr. megyéspüspök, Kapi Béla dr. dunántúli evangélikus püspök, Ostffy Lajos dr. országmozgósítási kormánybiztos, vitéz Szücs István dr. Vas-vármegye főispánja, Mikola Sándor c. tankerületi főigazgató, Horváth Kálmán dr. Vasvármegye alispánja, Brandt Sándor dr. Zala-vármegye alispánja, több országgyűlési képviselő, Vas-vármegye főszolgabírái, vasi-városok küldöttségei és hatalmas számban előkelő vendégek az ország minden részéből. A felszabadulási emlékűnnepély méltán sorozható az ország legszebb ünnepélyei sorába.

3. 1941. aug. 20-án Szentistván ünnepélyt rendezett az egyesület az illetékes helyi hatóságokkal karöltve.

4. 1942. április 12-én volt megtartva az egyesület által rendezett második felszabadulási emlékűnnepély és ennek keretében a csikszeredaiak által felajánlott országzászló átvételével és felavatásával. Ez az ünnepély nagyon inpozáns volt és a legfényesebb külsőségek között zajlott le.

5. A folyó évben a helyi hatóságokkal karöltve márc. 15-ki ünnepélyt rendezett az egyesület Muraszombatban.

V. Magyar-szó terjesztése érdekében tett intézkedések

1. 1941. június 13-án kezdtük meg a magyar nyelvi tanfolyamok megszervezését Muraszombatban. A tanfolyamon, mely heti 6—6 órában két hónapig tartott, 269 hallgató vett részt. A hallgatókat 9 előadó oktatta. Külön tanfolyam volt szervezve a kezdők és külön a haladók részére. A tanfolyamnak miniszteri látogatói is voltak, akik a legnagyobb elismerésüket fejezték ki az elért eredmény felett.

2. A magyar nyelv elsajátítása végett „magyar-szóra” akciót szervezett az egyesület a járási katonai parancsnokság és Vasvármegye vezetőivel karöltve. Ennek keretében a nyári szünidő alatt 249 vend gyermekét látta vendégül vas megyei családok. A nyaraló gyermekek elhelyezésének megfelelőségét külön bizottság őrizte ellen.

3. 1942. jun. 7-én „ponyva-ellenes” könyvnapot rendezett az egyesület Muraszombatban, ahol könyvsátrat állított fel a Nemzeti Könyvtár üzeteinek és a keresztény sajtó termékeinek népszerűsítésére.

4. 1942. szept. havában ennek szervezését kezdte meg az egyesület. Az ennek csekély taglétszámmal működött egyideig, erőteljesebb megszervezését fontos feladatunknak tekintjük.

5. Az egyesület Muraszombat és Vidéke címen lapot ad ki. Az újság működéséről beszámolómat követően ifj. Szász Ernő, az egyesület ügyvezető titkárja és a lap szerkesztője ad számot.

6. 1941. szept. 28-án az egyesület rendezésében a Schola Cantorum Sabariensis világhírű énekkarát szerepeltettük Muraszombatban.

VI. Vendvidéki egyetemi hallgatók kérdése

1. Az egyesület elnökével már a visszatérés pillanatától szorgalmaztam a muravidéki egyetemisták belépését az egyesületbe, valamint egységes képviseltét az egyesület által. Az első eredményes lépés 1942. január

5-én történt, amikor az egyetemista szakosztály tagjai értekezletre gyűltek össze. Az egyesület elhatározta, hogy segítyezésükért a vallás- és közoktatásügyi miniszter urhoz fordul. A V. M. K. E. kérését a Miniszter ur kedvezően intézte el és 31 muravidéki (köztük 1—2 muraközi) egyetemista jutott segélyhez. Tandijkedvezmény-, vizsgadíj-, lakás- és menzasegélyben részesültek, majdnem kivétel nélkül teljes összegben. Az egyetemisták nemzethűségének megvizsgálására és igazolására az egyesület bizottságot jelölt ki. Ez a bizottság még jelenleg is működik.

VII. A vend nyelv kérdése

1. — 1941. szept. 1-én igen nagy érdeklődéssel kísért választmányi ülést tartott az egyesület, melyen elhatároztuk, hogy a nyelvtanulás megkönnyítésére népies vend nyelvtan és magyar-vend, valamint vend-magyar szótár és a magyar nyelv megtanulásának elősegítése végett vend szövegezésű magyar nyelvtan kiadását segíti elő és szorgalmazza az egyesület. Ezek megszerkesztésére felkértek Pável Ágoston dr. egyetemi m. tanár és én.

A vend nyelvtan dr. Pável tanár ur elkészítette. A kéziratot 1942. dec. 28. az egyesület választmánya által kiküldött nyelvtan bizottság foglalkozott. A kéziratot a bizottság kiadta bírálatra több tagnak. Febr. 8-án második ült össze a nyelvtan bizottság, amikor a bírálók ismertették véleményüket. Hosszabb eszmecsere után a bizottság e kérdésben határozatot hozott. A bizottság a határozatot f. é. március 5-én teljesszámú választmány előtt ismertette. A választmány alapos megfontolás után megáéva tette a határozatot, a vend nyelv kérdésével kapcsolatban azonban kiegészítéseket eszközölt. A határozatot és a választ-

Közel tizezer ember

olvassa a „Muraszombat és Vidékét”

A titkári jelentésbe kapcsolódott ifj. Szász Ernő ügyvezető titkár beszámolója a Muraszombat és Vidékéről. Bevezetésül ismertette azokat az okokat, amelyek szükségessé tették az újság megindítását, majd kiemelte a lap legfontosabb célkitűzését: a Muravidék érdekeinek szolgálása a hazafias szellem terjesztésével. Majd így folytatta beszámolóját:

— A meginduláskor magunk elé tűzött cél felé haladunk azóta következetesen. Sohasem feledjük, hogy a magyar hazáért és benne a Muravidék népéért vagyunk. Ez adja meg lapunknak a létjogosultságot. Jobban érdekel bennünket a mezővári ezüstkalászos gazdák tanfolyama, mint egy külföldi kormány bukása, többet irunk egy Muravidéken történő balesetről, mint a hatalmas kínai árvíz katasztrófáról.

— Politikai szempontból is csak a helyi vonatkozású dolgok érdekelnek bennünket. Nem fontoskodunk országos vonatkozású dolgokban, de becsületesen és bátran szólunk hozzá minden muravidéki kérdéshez. Nem történik meg velünk annak a kicsi vidéki hetilapnak az esete, amely azt írta vezércikkében: „Óva intjük Angliát...”

— A vend-magyar nép érdekeit szolgáljuk, nekik írjuk cikkeinket. És ez a nép megérzi a sorainkból feléje áradó őszinte jóindulatot és szeretetet még akkor is, ha javító szándékkal hibáira mutatunk rá és a magáénak tartja „Muraszombat és Vidékét”.

— Amikor az első számok megjelennek, talán nem volt száz sem az előfizetőink száma. De nap-nap után jöttek az emberek a vidék minden részéből megrendelni a lapot és habár a szokásos lapszervező munkát meg-

mányi ülés jegyzőkönyvének kivonatát az egyesület felterjesztette a miniszterelnökségre és a vallás — és közoktatásügyi minisztériumba. Tekintettel az ügy fontosságára a határozatot és a választmányi ülés jegyzőkönyvi kivonatát ismertetem. (A határozatot és a jegyzőkönyvi kivonat tartalmát a Muraszombat és Vidéke 11. számában már ismertettük.)

Végül felsorolta a főtítkár azokat, akik a beszámolóban felmutatott eredményeket közvetlen tevékenységükkel mozdították elő. Ezek:

1. Hartner Nándor elnök ur, aki mindennek a kezdeményezője, irányítója és buzgó végrehajtója volt

2. Olajos József dr. főszolgabíró, nemcsak mint a járási közigazgatási és politikai élet feje, hanem mint a vidék szülöttje és lelkes barátja minden munkába teljes erejével befolyt.

3. ifj. Szász Ernő, ügyvezető titkár minden munkából kivette részét.

Közvetlenül, önzetlen és fáradságot nem ismerő odaadással dolgoztak az egyesület által kitűzött egyes feladatok sikerén: id. Benkó József, mint járási tüzrendészeti felügyelő, Nemes Breuer Pál alezredes, vitéz Csermely István tart. főhadnagy, Csermely Ottó banktisztviselő, Hartner Nándorné, Udvardi Lakos János, kereskedelmi iskolai igazgató, Lipics József városbíró, Mikola Sándor, főrendiházi tag, özv. Nemece Jánosné, Nemece Lajos, vitéz Péterke János, Péterke Rezső banktisztviselő, Pintér Miklós dr. kir. közjegyző, Radványi József ezredes, Rhosóczy Rezső, tanügyi előadó, a közoktatásügyi kirend. vezetője, Stevancsecz Rezső, körzeti iskola felügyelő, Titán József, népm. titkár.

Beszámolómat belejeztem. Isten áldását kívánom az elvégzett munkánkra, a jövőre nézve pedig az egyesület munkájára Isten segítségét kérem!

sem indítottuk 1941-ben, az év végén már 896 volt az előfizetőink száma. De az újság igazi diadalutja csak 1942-ben kezdődött. Néha tizes, huszas csoportokban jöttek személyesen, vagy levelezőlapon az új előfizetők és amikor lapszervezőt indítottam utána 50—60 új előfizető jelentkezett nála egy-egy nap alatt.

— Jelenleg előfizetőink száma 2608. Ez a szám azonban most is állandóan emelkedik. Jellemző az állandó növekedésre az utolsó néhány hónap előfizetői számának alakulása, amely a következő: 1942 decemberének végén 2264, 1943. január végén 2365, február végén 2453, március végén 2608 előfizetőink volt. Tralikokban hetente átlag előlgy 400 darab újság, nyomott példányaink száma jelenleg 3150. Számonként átlagosan 100—120 eladatlant példánnyal számolunk, amelyeknek nagyobb részét propaganda célokra fordítjuk.

— Ha olvasói példányszámunkat a legalacsonyabb kulcs szerint számítjuk is ki és minden eladott újságra csak három olvasót veszünk, akkor is közel 10.000 ember olvassa ma a Muraszombat és Vidékét. Ez a tizezer ember pedig természetesen a gazdatársadalom vezetői, a falu hangadói közül kerül ki, így az újság hazafias szelleme a legszélesebb körben hat máris. Még csak annyit szeretnék megjegyezni, hogy nincs olyan eldugott, kicsi faluja a Muravidéknek, ahol ne ismernék és ne olvasnák újságunkat.

Ezután ismertette az újság és az egyesület közötti jogviszonyt, amelyet az új alapszabályok pontosan rendeznek. Belejezőül pedig hangsúlyozta, hogy az újság vezetőinek újságírói alapelve: *tárgyilagosan igazra törekedni*. Az alapelvhez való ra-

VÁROSIMOZI MURASZOMBAT

1943. április 10.-én, szombaton 17 és 19.30 ó.
április 11.-én, vasárnap 11.15 ó.,
15 ó., 17 ó. és 19.30 ó.
április 12.-én, hétfőn 19.30 ó.

ITÉL A DZSUNGEL

Főszereplők: ISA MIRANDA, GUSTAV
DIESSL, JOSCO GIACHETTI

Következő műsor:

GENTRYFÉSZEK

gaszkodást bizonyítja, hogy habár éles hangon és keményen szállt szembe a lap néhány visszássággal, még egyetlen egy sajtóper sem lehetett ellene indítani.

A Muraszombat és Vidéke tovább halad azon az uton, amelyen megindult és *mindenhol, mindenben, mindig és mindenki ellen mer magyar lenni!*

Ezután a pénztárosi és a számvizsgáló bizottsági jelentésekre került a sor, majd a módosított alapszabályokat ismertette az ügyvezető titkár. Az új alapszabályokat a közgyűlés egyhanguan elfogadta.

Megállapították a tagdíjakat. Az alapító tagok 6 éven át 20 pengőt, vagy egyszersmindenkorra 120 pengőt, a rendes tagok évi 6 pengőt, a működő tagok évi 3 pengőt, a pártoló tagok évi 2 pengőt, az egyetemista tagok évi 1 pengőt fizetnek az egyesület pénztárába.

A munkaterv

Ezután a közgyűlés tárgysorozatának egyik legfontosabb pontja következett, az évi munkaterv megállapítása. Az évi munkatervet Hartner Nándor elnök vázolta a következőkben:

— Első és legfőbb feladata az egyesületnek, hogy kiépítse szervezetét és ezáltal mint a vendvidék nemzetvédelmi szervezete helytállhasson mindazon kérdések és feladatok megoldásánál, amelyeket a mai sorsdöntő idők tőle megkövetelnek. Az egyesületbe kell tömöríteni minden hazafias érzésű lakóját ennek a vidéknek, akinek anyagi helyzete megengedi, hogy az egyesület csekély tagságdíját előteremthesse. Azonkívül, hogy az egyesületnek szüksége van anyagi forrásokra, hogy feladatának eleget tehesen, szüksége van arra az erkölcsi erőre, amellyel akkor fog meginkább rendelkezni, ha mindenki ebbe a szervezetbe tömörül.

— Mint a múltban, úgy a jövőben is az egyesület részt vesz

minden hazafias ünnepély rendezésében.

és kötelességének tartja a hazafias ünnepélyek rendezésének sokszor nehéz munkáját vállalni, hogy ezáltal is emelje a hazafias szellemet, közelebb hozza ifjúságunkat a magyar történelmi múlt és azok nagy alakjaihoz.

— Hogy a vidéket is szorosabban bekapcsolja az egyesület hazafias, kulturális és nemzetvédelmi munkájába az új alapszabályok értelmében nagyobb vidéki központokon, ahol legalább is husz tagja van az egyesületnek az ottani munkakész hazafias és lelkes tagok vezetésével

körzeti fiókokat

akar szervezni. Azon meggyőződésnek adok kifejezést, hogy tagjaink szívesen fogják vállalni ezen nemzetnevelő és hazafias munkát, és hogy a központ segítségével lehetővé válik népművelődési előadásokkal, vándorkönyvtárak kezelésével, dalárdák felállításával és az egyesületnek ren-

delkezésére álló minden eszközével nagy céljainkat és a magyar közönségbe való tömörülésében rejlő erőt elérni és megszervezni.

— Reméljük, hogy az egyesület anyagi ereje meg fogja engedni, hogy az egyesület alapszabályainak és céljainak megfelelően a

népművelődési előadások

sorozatait tarthassuk meg. Ezen célból mozgósítani fogunk mindenkit körünkben és igyekezünk az anyaországból is előadókat megnyernünk.

— Dalárdák illetve

énekkarok

felállítását szintén programjába vette a választmány, ugy helyben, mint nagyobb vidéki helyeken. Az egyesület központjában Muraszombaton az énekkar Horváth tanár ur vezetésével már szervezés alatt van és reméljük, hogy a lelkes és szakavatott vezetés mellett az egyesület egyik legtevékenyebb szakosztályává válik.

— Az egyesület célkitűzéseinek megfelelően szükségessé fog válni különböző

szakosztályok

felállítása és reméljük, hogy találunk lelkes tagokat, akik szakosztályok megszervezését és felépítését el fogják végezni. Szükségesnek látnánk az eddig még, elhanyagolt.

vidékünk nép és tájrajzi kérdéseinek

tanulmányozására szakosztály felállítását. Ugyisint a muzeális értékek gyűjtését szolgáló muzeumszakosztály megszervezését.

— Hogy az egyesület a nép széles rétegeiben is megszeresse a magyar szót, a magyar történelmet és irodalmat a választmány elhatározta

vándorkönyvtárak

felállítását. Ezen vándorkönyvtárak részére az egyesület alkalmas szállítható kisebb könyvszekrényeket fog készíttetni, úgyhogy minden szekrényében 100—150 darab könyv elférjen. Egyelőre négy ilyen vándorkönyvtár van tervezve különböző adományok révén már pár száz könyv áll az egyesület rendelkezésére, hiányzó és a népkönyvtár részére szükséges anyagot igyekezni fogunk különböző intézményektől megszerezni, esetleg vásárlás útján a hiányokat pótolni. Természetes, hogy ezen könyvtárak csak akkor fogják a célt szolgálni és a szükséges eredményt elérni, ha a vidéken ezt alaposan a helyvezetők megszervezik és a cél érdekében a megfelelő propagandát elvégzik.

— A mindennapi életben is állandóan látjuk azt, hogy azok az egyesületek, szervezetek, vagy bármilyen megmozdulás tud igazán nagy és szép eredményeket elérni, hol önzetlen, lelkes hazafiak vannak. De ez így van az iskolákban, és tanfolyamokon. Az egyesület választmánya azért elhatározta és az előadásra ajánlott költségvetésben megfelelő szerény összeget irányzott elő, hogy a magyar kultúra, magyar szellem és érzés fejlesztése terén elért kiváló eredményekért és az önzetlen munkát,

anyagi jutalmakban

részesítse és ezen eredmények elismeréséül egyeseknek okleveleket adjon. Legyenek majd ezen szerény elis-

merések a további önzetlen, lelkes munka serkentői.

— Az egyesület mint a múltban ifjaink sorsát

szívén akarja viselni és lehetséges, hazafias, erre reászoruló ifjakat anyagi támogatásban részesíteni, hogy így népünk törekvő fiait előrejutását előmozdítsa.

Közművelő és társadalmi munkások kellene

A nagy tetszéssel fogadott munkatervhez íj. Szász Ernő szól hozzá. Hangsúlyozta, hogy az egyesület célkitűzése megvalósulás esetén az igaz magyar ügyet szolgálják a Muravidéken. Ezért mindenkinek teljes tehetségével és munkabíráásával csatlakoznia kell az egyesülethez. Majd így folytatta szavait:

— A munkaterv kész, a keretek előttünk állanak, a mi feladatunk a munkát elvégezni, a kereteket étellel megtölteni. Nem elég a helyeslés, kevés a pillanatnyi fellángolás, értéktelen a taps, ha nem követi vállvetve végzett, kitartó munka. *Közművelő és társadalmi munkások kellene, minden emberre szükségünk van, aki magyarnak érzi magát.* Olyan az a munka, amit végezni akarunk, hogy nincs joga elöle egy magyarnak sem visszavonulni, nem vonhatja ki magát belőle senki azzal a megokolással, hogy egyik vagy másik munkaághoz nem érez adottságot, mert mindenki találhat magának olyan munkaterületet, amelyen tehetsége szabadon kibontakozhatik.

— Nem lesz teljes a munkák, ha csak egy-két ember dolgozik, munkát kérünk az egyesület valamennyi tagjától. Nem számít az anyanyelv, nem számít a foglalkozás, nem számít a lakóhely, egy követelmény van csak és ez a törhetetlen, igaz magyarság! Nem számít az, hogy hol ringott a bölcsőnk, ezen a földön, vagy a trianoni határokon túl, az fontos csak, hogy szeressük ezt a földet, amely a kenyerünket adja!

— Az előttem szóló urak valamennyien idevalósiak, én a Csonkaországból jöttem. Ők a Muravidék magyar szellemét szóaltatták meg első sorban és én most azokhoz szólok, akik a felszabadulás után találtak meleg otthont a Muravidéken. Mert ha ezt az egyesületet a muravidékiek hívták is új életre, éppen olyan fontos szerepet szántak nekünk munkájában, mint amilyent ők vállaltak szívesen magukra.

Ezután a közös munka fontosságáról beszélt. Különösen nagy szerep vár a csonkaországbeliekre, akik közül legtöbbben szellemi foglalkozást üznek. Munkájukat ne *társadalmi kötelességvállalás* erőszakolja rájuk, hanem a magyar ügy iránti lelkesedés.

A munkatervhez

vitész Csermely István

főhadnagy, járási leventeparancsnok is hozzászólt. Javasolta, hogy hasson oda az egyesület, hogy a vend fiatal-ság nyelvét megtisztítsák a szlovén hatás következményeitől.

Dr. Harangozó Ferenc

esperes-plébános felszólalásában a vend zene, első sorban a vend egyházi zene szelid szépségét méltatta. A régi

vend egyházi dalok

— Az elmondottak a nagy munka-programnak csak kereteit akarják szemléltetni, ezeket a kereteket mindnyájunknak közös erővel kell kitölteni és életet adni. Ha mindnyájunkat eltölt a közösségi érzés szelleme, úgy meg vagyok győződve, hogy munkánk eredményes lesz.

sokkal szebbek, mint a megszállás

alatt a templomokban általánosan divatosá tett szlovén műdalok. Javasolta, hogy az egyesület küldjön ki bizottságot a régi vend egyházi zene összegyűjtésére, az énekek gyűjtemény kiadásására, hogy a templomokban a szlovén helyett vend egyházi dallamok hangozzanak addig is, amíg a nép ezek mellett a magyar egyházi dalokat is meg nem tanulja. A vend egyházi dalok összegyűjtésével és kiadásával *nemcsak hazafias, hanem egyházi és kulturális ügyet is szolgálna az egyesület.*

A javaslatok nagy tetszést keltettek a hallgatóság körében.

A közgyűlés ezután elfogadta a munkatervhez szükséges széleskörű költségvetést, majd tisztújításra került a sor.

Az új elnök megválasztásáig

Mikola Sándor

diszelnök vette át az elnöklést. Rövid beszédet mondott a diszelnök, amelyben az előbbi felszólalásokhoz szólott hozzá. Hangsúlyozta, hogy a vend nyelvben olyan szépségek vannak, amelyek európai értékűek. Ezt maguk az osztrák szlovénok is elismerték, hiszen eleinte sokat tanultak a vendtől.

A vend beszéd sokkal szebb, mint az osztrák szlovén,

ne engedje tehát a nép, hogy az osztrák szlovén erőszakos hatás megfertőzze szép nyelvét. Ha a vend nyelv elpusztulna, az az európai kultúra is veszteség lenne.

Végül meleg szavakkal mondott köszönetet Hartner Nándor önzetlen munkásságáért. Ezután egyhangú lelkesedéssel a következő új tisztikart választotta meg a közgyűlés:

Elnök: Hartner Nándor, társelnök: dr. Olajos József és dr. Törnár Ede, alelnökök: dr. Harangozó Ferenc, Darvas Aladár, dr. Pintér Miklós, Lipics József, Benkó József, Rhosóczy Rezső és Udvardi Lakos János, főtitkár: Antauer Jenő, titkár: Bálint Béla, ügyvezető titkár: íj. Szász Ernő, főpénztáros: Koltai István, pénztáros: Vargha Árpád, főjegyző: Titán József, jegyző: Farkas Gábor, ellenőr: Csermely Ottó, számvizsgáló bizottság: Adanics József, Kolossa József, vitész Péterke János, póttagok: Lándi Ferenc és Tóth Ferenc, könyvtáros: Simon Gyula, ügyész: dr. Szakonyi Zoltán, Választmány: Bakó Károly, Bács Lajos, dr. Bánki Ferenc, dr. Bölcs Gyula, Cseryavics Sándor, dr. Derzsenyi Tibor, vitész Csermely István, Faflik Ferenc, Fehér József Bántornya, Ficzkó Károly, Godina István, Győre Pál, Hári Lipót, Haukó József, Hermann Nándor, Horváth Boldizsár, Jambriics Ignác, Hosszú József, Kolenkó István, Kúhár Ferenc, Luthár Ádám, Mikola Ferenc, Mórocz Imre, Nemez Lajos, Obál Jenő, Paulik János, Péterke Rezső, Pojbiics Gyula, Saruga Rudolf, Siftár Imre, Stevancsecz Rezső, Szamosvölgyi Károly, Titán Iván, Turk József, Vértes Aladár, Vogler György, dr. Valent Gusztáv és Vogler Viktor.

A megválasztott tisztikar nevében Hartner Nándor mondott köszönetet a bizalomért, a saját programjáról pedig kijelentette, hogy az nem lehet ezután sem más, mint *munka, munka és munka.*

Gyomorhajós! - Vesehajós!

TARTSON IVÓKURÁT
A természetes szénsavas

PETÁNCI

GYÓGYVÍZ
ÜDIT — GYÓGYIT
Főraktár: MURASZOMBAT
TELEFON 68.

Az indítványok során javasolta, hogy küldjön a közgyűlés üdvözlő táviratot vitész Szücs főispánnak, mint az egyesület diszelnökének, Radványi ezredesnek, mint a járás volt katonai parancsnokának, hódoló táviratban pedig Kállay miniszterelnököt és Szinyei Merse kultuszminisztert üdvözlőjek.

Javasolta az elnök, hogy dr. Révy Kornél kultuszminiszteri titkár, dr. Szalai Béla kultuszminisztériumi osztálytanácsost és Sárkány Ferenc ny. Máv. főfelügyelőt a muravidék érdekében kifejtett munkásságuk elismerésül az egyesület tiszteletbeli tagjaivá válasszák.

Dr. Olajos József

főszolgabíró, társelnök szólalt ezután fel. Az egyesület multjáról beszélt. Minden egyesület annyit ér, amennyit célkitűzéseiből meg tud valósítani. Azt pedig, hogy a VMKE megvalósította e a multban célkitűzéseit, mutatja az 1919-i muraszombati csata, később az entente bizottság előtti tüntetés. A jövőben az egyesület kettős munkát vállaljon. Az első feladat: *megtisztítani a megszállás hatásától a vend nép lelkét, a második feladat: a magyarsággal teljesen egyé olvasztani.*

Az indítványok

szórt Hartner elnök ismertette nemes Breuer Pál alezredes kezdeményezését a muraszombati csata hősi halottai számára való

siremlék

emelésére. A tisztikar saját körében már gyűjtést is rendezett erre a célra, átutalta az egyesületnek az összegyűjtött pénzt és kéri a VMKE-t, hogy magáévá téve a gondolatot, folytassa a társadalom körében a gyűjtést és állítson méltó emléket a muraszombati csata hőseinek.

Hartner elnök javasolta, hogy az egyesület kapcsolódjék bele a Felsőbadított Területek Közművelődési Egyesületeinek Munkaközösségébe.

A közgyűlés valamennyi indítványt helyeselte és a részletek elintézését a választmány elé utalta.

A Himnusz hangjaival ért véget a VMKE közgyűlése.

ORION

BLAUPUNKT

PHILIPS

STANDART

rádiókészülékek

ismét szállíthatók.

6 havi jótállás — szakszerű kiszolgálás!

Rádió Nemeccz

Muraszombat.

Zsebvoltmérők megérkeztek!

„SABARIA“

rum és likörgyár

mindennemű szeszitalok gyártása és eladása
Cégt. BORLAY ENDRÉNÉ

SZOMBATHELY — THÖKÖLY IMRE UTCA 71. — TELEFON: 10—68.

Legkitünőbb italok! Legpontosabb kiszolgálás

Április 18-án ünnepli a Muravidék felszabadításának második évfordulóját

A Vendvidéki Magyar Közművelődési Egyesület
a nap jelentőségéhez méltó ünnepélyt rendez Muraszombatban

A Muravidék április 18-án, vasárnap ünnepli felszabadulásának második évfordulóját. Az évforduló alkalmából a Vendvidéki Magyar Közművelődési Egyesület az illetékes hatóságokkal és az összes muravidéki társadalmi egyesületekkel karöltve

felszabadulási emléknapot

rendez Muraszombatban. Az emlék-ünnepély előkészületei már megkezdődtek és az ünnepély műsora is kialakult.

Az ünnepélyen beszédet a VMKE felkérésére *Grösz József dr.* megyéspüspök, *vitéz dr. Szücs István* főispán magyarul és *Mikola Sándor c.* főigazgató, felsőházi tag vendül mondanak. A Muravidékiek nevében *Hartner Nándor* országgyűlési képviselő, a VMKE elnöke szólal fel.

Az ünnepély kezdete a tervek szerint délelőtt fél 11 órakor lesz a Szabad-ság-téren. Az ünnepélyt megelőzően

tábori mise, illetve istentisztelet

lesz. Ezek kezdete délelőtt 9 óra. A tábori misét a vár előtti téren ren-

dezik, a vár barokk kapuja alatt helyezik el az oltárt.

A muraszombati járásból az ünnepélyre senkit sem hívnak meg, hiszen mindenkinek kötelessége ezen az ünnepélyen résztvenni. A megye és a szomszédos vidék társadalmi és közéleti vezetői azonban

meghívót kapnak

az ünnepélyre. Az ünnepély után

közös ebéd

Az autóbussz-menetrend megváltoztatására

irányuló cikkeinkre és a közölt hozzászólásokra legutóbb a következő levelet kaptuk:

Igentisztelt Szerkesztő Ur!

A „Muraszombat és Vidéke„ 1943 április 2-ki és azt megelőző számaiban megjelent és a Muraszombat-Felsőlendva között közlekedő autóbussz járat menetrendjének megváltoztatásáról elhangzott rovatokhoz, alulírott muraszombati középiskolák autóbusszal bejáró tanulói, bátorkodunk a következő hozzászólásunk közzétételét kérni:

következik. Ennek rendezésének a megkönnyítésére a meghívók mellé válaszlapon mellékel a rendezőség, amelyen az ebéden való részvételt a vendégek bejelenthetik. Azok, akik a muraszombati járásból akarnak résztvenni a közös ebéden, április 12-től, hétfőtől jelentsék be a VMKE titkárságánál (Muraszombat, Horthy Miklós ut 18.) ebbeli szándékukat és ott az *ebédjegyet* is mindjárt megvásárolhatják.

Mit határozott a MÁVaut?

Hogyan történik az autóbussz-menetrend megváltoztatása?

Mi diákok, akik mindannyian szegényebb sorsú vidéki polgárok gyermekei vagyunk és szüleink anyagi rossz helyzetük révén nincsen módunkban Muraszombatban elhelyezkedni, hogy tanulmányainkat folytathassuk, rá vagyunk szorulva az autóbussz igénybevételére s e célból havi tanulójegyekkel is rendelkezünk.

Az idáig megjelent és a menetrend oly megváltoztatását igénylő fejtegetésekből világosan kitűnik, hogy a korábban érkező és később induló hétköznapi járatok sehogy sem fele-

nének meg az utazók érdekeinek, hiszen már a mostani menetrend szerint is nagyon korán érkeznek és kissé későn indul az autóbussz úgy, hogy nekünk diákoknak 1 1/2 órát kell csavargani Muraszombat utcáin a tanítás megkezdéséig, míg a többi utasok is ugyananyit várnak a hivatalok és üzletek megnyitására. A vonatokhoz való csatlakozás itt nemigen jön tekintetbe, mert hiszen úgy Felsőlendváról mint Bodóhegyről és a többi vonalmelléki helyiségektől a vasut nem esik olyan mesze, hogy ne lehessen a vonat-hoz 1—4 km. távolságra (az adat téves, 7—8 km-ről van szó! A szerk.) elgyalogolni. Ebből a szempontból kiindulva, az autóbusszal utazó közönség többségének az volna az érdeke, ha a szóban-forgó járatok későbbben érkeznének és korábban indulnának és nem ennek ellenkezőjében. A multkor mi diákok kérelemmel is fordultunk a MÁVaut Központi Igazgatóságához, ahonnan sajnos azt a választ kaptuk, hogy tekintettel az anyagihiányra a menetrend egyszerű megváltoztatása mostanában nem vihető keresztül. Ha már így áll a dolog, akkor a hétköznapi járatok az utazók többségének csak úgy felelnek meg a legjobban, ha változatlanok maradnak, viszont a vasár és ünnepnap járatok menetrendjének megváltoztatása ellen véleményünk szerint senkinek sem volna kifogása.

A fentiek közzétételét ismételve kérünk s vagyunk hazafias tisztelettel, Bodóhegy, Zoltánháza, Sűrűháza, 1943 április 6-án. **Aláírások.**

(Megjegyezzük, hogy tudomásunk szerint mindössze 12 diák van érdekelve, a levéltartalmával nem értünk egyet. — A szerk.)

Az első magyar lelkigyakorlat Muraszombatban

Április 8, 9, és 10-én csendes, de komoly és kihatásaiban fontos munka kezdődik városunkban. Dr. Székely László papköltő és országos hírnévű hitványok vezetésével lelkigyakorlatot végeznek a magyarul beszélő, vagy értő muraszombati hölgyek és férfiak. A lelkigyakorlatok helye a városháza nagyterme; ideje: hölgyek részére d. u. 6. óra, férfiak részére

este 8 óra.

A lelkigyakorlatokra, az Egyházköz-ség névre szóló meghívót küld, de hogy senki, aki szívesen résztvenne, ki ne maradjon, ezuton is meghív és szeretettel elvár mindenkit a rendezőség. Annál is inkább, mert a jelen körülmények közt a lelkigyakorlaton résztvenni óhajtok névsorát pontosan összeállítani nem lehetett.

A muraszombati leventék meg akarják mutatni, hogy semmiben sem maradnak el csonkaországbeli bajtársaiktól

Kevés helyen végzik olyan lelkesedéssel a munkájukat a leventék, mint a visszatért muraszombati járásban, kiváltkép pedig annak „fővárosában”, Muraszombatban. De azt is bátran elmondhatjuk, hogy a levanteoglalkozások jó hatása, kevés helyen lehet olyan szembetűnő, mint ezen a vidéken. Falusi gazdák mesélgetik, hogy

mennyi öntudat, mennyi fegyelem található a fiatalságban, mióta leventeoktatásra jár.

A *tiszteletteltségük* is megnövekedett, ma tisztességtudóan köszöntgetnek ismerőseiknek, akik mellett azelőtt fejbiccentés nélkül ódalogtak el.

KÖZPONTI MOZI DITTRICH, MURASZOMBAT

1943. április 10-én, szombaton 5 és 1/2 8 ó.
április 11-én, vasárnap 3, 5 és 1/2 8 ó.
április 12-én, hétfőn 1/2 8 ó.

SÜT A NAP

Főszereplők: Nagy Aliz, Kiss Manyi, Mály Gerő, Olasz János, Rózsahegyi Kálmán, Ligeti Juliska, Berky Lili, Pethes Sándor, Kúrti József, Egyed Lenke stb.

1943. április 13-án, kedden 1/2 8 ó.
április 14-én, szerdán 5 és 1/2 8 ó.

Önagysága titkárja (IHR PRIVATSEKRETÁR)

Csupa élet, humor, optimizmus, boldogság ez a film. — Főszereplők: Gustav FRÖHLICH, Fita BENKHOFF, Maria ANDERCAST, Theo LINGEN.

A muraszombati leventék akarják különösen megmutatni, hogy habár nem viselik régóta a leventesapkát, éppen úgy megállják minden leventemunkában a helyüket, mint a csonkaországbeli bajtársaik. A levante

labdarugó-bajnokság

keretében most aztán alkalmat találtak erre. Nagy komolysággal készültek parancsnokaik vezetésével a bajnokságra, aminek az eredménye nem is maradhatott el: az első levente-bajnoki (amelyről sport-rovatunkban számolunk be) mérkőzésüket 17:0 arányban nyerték a muraszombati fiuk a nagy-rákosiak ellen.

Tekintettel arra, hogy a muraszombati leventecsapatnak ez volt az első leventebajnoki mérkőzése, vezetői

ünnepélyes formát

adtak neki. A vasárnapi muraszombati küzdelem előtt kis ünnepséget rendeztek, amelyen megjelent *Gombás István* főhadnagy, járási leventeparancsnok helyettes és *Rostás Pál* körzeti iskola-felügyelő, csapatparancsnok, *Mórocz Imre* főjegyző pedig szép beszédet mondott a leventékhez.

A vasárnapi diadal újabb erőszítésekre sarkalja a vend-magyar leventéket és fogadkoznak, hogy vezetőik támogatásával még sok sikert fognak elérni.

Üzletvezetésre is alkalmas, képzett **szabósegédek keresek**
Gumilár Antalné, Felsőlendva-Vidorlak.

a vasárnapi menetrend

a következőképpen változik meg: vasárnap Szarvaslakra nem 18 óra 30 perckor, hanem 19 óra 30 perckor indul vissza az autóbussz, a felsőlendvai kocsik pedig délben 13 óra 30 perckor indul Felsőlendváról, 14 óra 30 perckor érkezik Muraszombatba és este 19 óra 30 perckor indul vissza. Így mindkét vidék közönsége megtekintheti a sportversenyeket, elmehet moziba, vagy strandra.

A felsőlendvai járat hétköznap annyiban változik meg, hogy hétköznap nem 16 órakor, hanem 18 óra 20 perckor indul vissza, tehát Szom-

Köszönetnyilvánítás

Mindenkinek, aki március 31.-én lelejt-hetetlen édesanyját és április 5.-én szerettét nővéremet elkísérte utolsó útjára, meleg szavakkal vigasztalt, koszorút és virágot küldött, hálás köszönetet mondok enyémekkel együtt.

Muraszombat, 1943. április 6.

**Ruszanov Igor
és családja.**

Zahvála

Vszem, ki szó márciusa 31-ga lübléno mi mamó i áprilisa 5-ga drágo mi szeszto szprevodili k vecsnomi pocitki, z toplimi recsámi nász tolázsili, vence i korine poszlali, sze tem poutom náilepse zahvalijujem.

Muraszombat, 1943. április 6.

**Ruszanov Igor
i familija.**

el fogják érni a reggeli vonatot.

bathelyről hazaszállítja az utasokat. Így mind Szarvaslak, mint Felsőlendva vidékéről meg lehet fordulni egy nap alatt a megyeszékhelyről.

A menetrendet a közönség nagy többségének óhajására alakítjuk át, így reméljük, hogy az új menetrendet éppen olyan örömmel fogadják majd, mint amilyen lelkesedéssel most sürgetik.

A magunk részéről csak annyit kell hozzáfűznünk a nyilatkozathoz, hogy a Muravidék közönsége ismét bizonyítékát láthatja annak, hogy milyen készséggel teljesíti a MÁVaut főnökség kívánságait, holott — ismerjük el — a nehéz helyzetre hivatkozva a menetrend meg nem változtatásának kényelmes álláspontjára is helyezkedhetett volna.

Nagyon helyesnek találjuk a MÁVaut főnökségnek azt a javaslatát, hogy a reggeli vonatot indítsák Muraszombattól későbbben, a javaslat teljességgel indokolt és bizunk benne, hogy a MÁV vezetői is éppen olyan megértőnek fognak mutatkozni a Muravidék népének kérése iránt, mint amilyenek a MÁVaut bizonyult.

8 oldalra bővítjük a Muraszombat és Vidékét

3 oldalon vend szöveget közlünk!

Szerkesztőségünk és kiadóhivatalunk most végzi az előkészületeit a Muraszombat és Vidéke bővítésének, amit az újság iránt megnyilvánuló nagy érdeklődés tesz megindokoltá. Amennyiben terveink sikerülnek, már a jövő számunktól kezdődően állandóan 8 oldalra jelenik meg az újság. Ebben az esetben teljesíteni tudjuk a nyugati határszélén élő vend olvasóink kérését: legalább 3 oldalon vend szöveget közlünk.

Kállay miniszterelnök a pápánál, az olasz királynál és Mussolininél

Rómából jelenti a Magyar Távirati Iroda:

Kállay Miklós, Magyarország miniszterelnöke és külügyminisztere az olasz kormányelnök meghívására hivatalos látogatásra Olaszországba érkezett, ahol április 1-én, 2-án és 3-án tartózkodott. Kállay Miklós miniszterelnök illy módon — elődei példáját követve — felvette a személyes érintkezést a fasiszta kormány vezető személyiségeivel. A Duceval és Bastiamini külügyi államtitkárral folytatott megbeszélései során a magyar kormányelnöknek alkalma volt alapos vizsgálat tárgyává tenni az általános politikai és katonai helyzetet és azokat a kérdéseket, amelyek különösen érdeklik Olaszországot és Magyarországot, az Olaszország, Németország és a hármass egyezmény többi nemzeti által követett közös célkitűzések keretében. A megbeszélések, amelyekben ismét kitűnt a nézetek legteljesebb azonossága, annak a szíves barátságának a légkörében folytatók le, mely mindig is jellemezte a két ország kapcsolatát, amelyek ma jobban, mint valaha, egyek abban a szilárd elhatározásukban, hogy a jövőben is szorosán együttműködnek a közös érdekek előmozdításán és Európának a valódi igazságosság és méltányosság alapján való újjáépítésében.

A magyar közvélemény nagy érdeklődéssel kísérte Kállay Miklós miniszterelnök és külügyminiszter olaszországi utazását. Erre az utazásra a jelenlegi háborúnak abban a szakában került sor, amikor Olaszország minden erejét harcra veti az ellenség-

HIREK

— Dr. Horváth Kálmán alispán hétfőn Muraszombatba érkezett, ahol a főszolgabírószágon tart hivatalvizsgálatot. Ezen kívül Mura-bejárást végez.

— Elveszítettem karkötőórámat. Becsületos megtaláló 40 P jutalomban részesül. Ébenspänger Salamon, Muraszombat.

— Halálozás. Nagy Jenő ny. domonkosfai igazgató-tanító leánya, Irén, férjzett Péntek Jánosné, április 3-án rövid szenvedés után Grácban elhunyt. 5-én temették a gráci evangélikus temetőben. Halálát szülei, férje, 4 gyermeke, testvérei és kiterjedt rokonság gyászolja. — Szedonya Istvánné, született Poczák Ida április 6-án reggel életének 29 évében rövid szenvedés után elhunyt. Temetése április 8-án, délután 2 órakor lesz a muraszombati temetőben az evangélikus egyház szertartása szerint. Halálát szülei, férje, 5 gyermeke és kiterjedt rokonság gyászolja.

— Népszínműelőadás Nyireslehoméron. A nyireslehoméri magyar nyelvi és nemzetnevelési tanfolyam hallgatói I. hó. 11-én vasárnap Nyers Elek. „Károg a holló” című egyfelvonásos falusi történetet adják elő. Az előadással kapcsolatban, amelyet Siftár János igazgató-tanító szervez — több aktuális szavaltat és énekszám fog elhangzani.

— Felsőlendván a magyar nyelvi tanfolyam záróvizsgáján 25 hallgató vizsgázott. A vizsgaelnök Tomori Lajos igazgató-tanító volt. A záróvizsga után szindarabot adtak elő a hallgatók. Ezenkívül énekszámok, szavaltatok és táncok szerepeltek a műsoron. A szindarabot végig nézte Hartner Nándor

gel szemben. De nemcsak az olasz királynál és császárnál jelent meg a magyar miniszterelnök kihallgatáson, hanem XII. Pius pápánál is, akinek erkölcsi tekintélye az egész világ előtt állandóan növekszik és fokozódik és akire reménykedéssel és bizakodással tekintenek a hadviselő felek, mint az emberiség, az igazságosság a természeti szabadságjogok rettenthetetlen képviselőjére. A miniszterelnök látogatása és első találkozása Mussolinival a hagyományos magyar—olasz barátság jegyében történt. De ugyanígy a Vatikánba a magyar nemzetnek a Szentszékhez való évezredes ragaszkodása vitte Kállay Miklóst.

A vatikáni látogatást is a magyar nép őszinte rokonszenve kísérte. Tudatában vagyunk annak a fontos szerepnek, amelyet ma a világ diplomáciájában a Vatikán betölt. A lángban álló világban sérthetetlenül áll Szent Péter trónja. Olyan ma a Vatikán, mint egy új Noé bárkája, amely a második világháború özönvizéből átmenni az emberiség legnagyobb értékeit: az embertestvériség tudatát az egyéni és társadalmi szabadságjogokat, az ember egyéniségének tiszteletét, a családi élet szentségét, a gyűlölet elleni küzdelmet. A magyar nép már régen magáévá tette azokat a pontokat, amelyeket XII. Pius pápa hirdetett ki és jelölt meg egy igazságosabb, szociálisabb új rend és a méltányosság felépülő, a kis nemzetek szabadságát is tiszteletbentartó béke alapjaként. A magyar miniszterelnök vatikáni látogatása újból megpecsételte a Szentszék és Magyarország között fennálló bensőséges viszonyt.

Szkarzsinszky Georgné

szül. Ruszanov Anasztazia

35 éves korában 1943. március 31-én Budakeszin elhunyt. - Temetése 1943. április 5-én délután 5 órakor Muraszombatban volt.

Minden külön értesítés helyett.

Szkarzsinszka Anasztazia

roj. Ruszanov

je v 35-tom leti sztarosztli 1943. márciusa 31-ga v Budakeszi vöpreminoula. Pokopana je bila áprilisa 5-ga ob 5 vöri v Muraszombati.

Brezi vszakoga drügoga naznanila.

országgyűlési képviselő felességével és Rhosóczy Rezső tanügyi előadó, a muraszombati tanügyigazgatási kirendeltség vezetője. A nagyszerű szindarabot Kovács Piri tanítónő tanította be.

— Balla Antal: Magyarország története. Rövid idő alatt második kiadásban jelenik meg a kiváló történetíró magyar történelmi kézikönyve. Az új kiadás is arra mutat, hogy a könyv érdeklődésre talált a közönség körében és komoly szükségletet elégít ki. Még inkább meggyőződünk erről, ha elolvassuk Balla Antal művét. A történet legapróbb tényeire és az események minden rugójára kiterjedő széleskörű tudását a legkorszerűbb történet szemléletét emeli a magasabbrendű történetírás síkjára. A kézikönyv természete szerint nem engedi meg a terjengős részletezést. „Magyarország története” összefoglaló mű, amely semmilyen fontosabb mozzanatról sem feledkezik meg, de nem vész el a részletekben sem. Balla Antal művének majdnem a fele a 19. és 20. századdal foglalkozik. Ez a mi életünket és sorsunkat döntően befolyásoló korszak a történetírónak is szívügye: itt érvényesülnek leginkább egyéni szempontjai. Ezek a szempontok magasan fölülte állanak a divatos áramlatok, a pártpolitika és a pillanatnyi érdek manapság gyakran tapasztalt színvonalának. Balla Antal, mint tudós, tárgyilagosságra törekszik, mint magyar ember pedig ösztönszerűen az igazságosság és az emberiség örök eszményeihez igazítja mértékét, ezeknek szemszögéből tárgyalja az eseményeket. A zürzavaros elméletek és az eseményeket érdekek szerint elferdítő áltörténeti cikkek és művek áradatában nagy szerep vár Balla Antal tisztá fellogásu történelmére. Könyve kiválóan alkalmas arra, hogy legszélesebb rétegekben is elterjedjen. Az ismert köziró művészi és mégis mindenkihez szóló egyszerű stílusa egyforma erővel fest korokat és embereket. A szerző egyik legavatottabb ismerője a modern történelem hatalmas mozgatóerejének, a gazdasági rugóknak. Közönségünk általában igen kevéssé járatos a gazdaságtörténetben, ezért Balla Antal könyvének érdeme, hogy a politikai történet gazdasági hátterének feltárásával helyes történet szemléletre tanít. Minden magyar emberhez szól Balla Antal könyvének végső következtetése: „Azt hisszük, az olvasó vérzivataros nemzeti történetünkől levonja azt a szükséges és nagy tanulságot, hogy az önálló nemzeti léthez elévülhetetlen jogunk van”. Balla Antal könyvét a Singer és Wolfner Irodalmi Intézet Rt. tehát Magyarország ugyszólván legnagyobb könyvkiadóvállalata adta ki, ami már maga a siker a biztosítéka. (**)

Odà sze tangó harmonika

„Meinl Herold” márke. Skrabán. Szécsényfa, p. Vashidegkut.

Szaboulszkoaga deticsa

iscsem, ki je zmozen szam voditi szabolijo. Gumilar Antalova, Felsőlendva-Vidorlak.

LEVENTEÉLET

Ismerd meg nemzetedet!

A vándorlások

Európa és Ázsia határán ekkor az élő népek között valóságos vihar tombolt. A nagy délorosz pusztán, az emberiség országútján, egymás után vonultak évszázadokon keresztül nyugat felé a harci lázban égő népek. Hatalmas birodalmak támadtak és enyésztek el, egyik nép fölbukkant, hogy a másik alámerüljön, majd más népek között is feltűnjen s elvesztett dicsőségért újabb harcra induljon.

Ebbe a nyugtalan, háborgó néptengerbe sodródott bele az őshazájából kiszakadt magyarság. És ahogy a tarajos hullámok hátukra kapják és ellenállhatatlanul elsodorják azt, aki habjukban uszni akar, aképpen sodorták mostan magukkal ezek az előrohánók néphullámok a magyarságot is. Volt idő, amikor úgy látszott, hogy belevész az örvénylő habokba, de fegyvere és jószerecsénye mindig megővta a pusztulástól.

A 800-as években már a Krim-félszigettől északkeletre elterülő füves pusztákon találjuk őket, a mai Ukrajna déli részén, ahogy ők mondták, Lebédiában.

Lebédia már Európa volt, s azt mondhatjuk, a Lebédiában megtelepedett magyarság belépett az európai népek történetébe. Ettől kezdve részletesebb ismereteink vannak már róluk. A sok vándorlás, hánykódás közben nemzeti jellemük egészen kristályosodott s a történetírók már olyannak rajzolják a magyar fajt, amilyenek egész későbbi története mutatja, férfiasnak, szabadságszeretőnek, pompakedvelőnek, de mindenekelőtt vitének.

Lebédiából azonban hamarosan távozniuk kellett. Keletről a sokkal népesebb vad besenyők hatalmas erővel zúdultak rájuk, és tovább nyomták őket nyugat felé, a mai Beszarábia és Moldva területére. A vereség a bujdosó nép legjobbjait is elkésérrítette, s a kudarc okát keresve rádőböntek, hogy gyengeségünknek a törzsek közötti egyetlenség és széthúzás a legfőbb oka. Ezért összegyűltek a nyolc törzs vezetői és egységes elhatározással közös vezért választottak. Választásuk a legerősebb törzs, a Megyeri (Magyar) főnökére, Árpádra esett, akít kortársa, a görög császár is éleseszű, bölcs szavú, vitéz és uralomra termett férfinak jellemez.

*

Kalonanóta

Lerakom a szerelvényt a csárda közepébe. Lehajtom a fejem, a barna babám ölébe. Lehajtom a fejem, a barna babám ölébe. Hullatom a könnyemet a hacacaré kötényébe.

Csillagok, csillagok, szépen ragyogjatok! Ennek a legénynek utat mutassatok! Mutassatok utat ebbe az erdőbe. Vagy pedig a muramenti gyászos temetőbe.

Páncélszekrény

(Wertheim Kassa) 35x24x13 átmérőjű eladó. Cim a kiadóhivatalban.

S.P.O.R.T

MURA SE — KINIZSI (Pápa) 4:1 (1:1)

Muraszombat. Vezette: Szalay, Győr.
Mura: Jandl — Kolossa, Erdősi, — Deskovits I., Kukanja, Cságrán, — Zelkő, Bencik, Kovács, Sárközi, Külics.
Kinizsi: Nagyfy — Biczó, Kovács — Csermák, Burián, Csehi — Varga, Lakat, Tenk, Házi, Erdődy.

Kellemes futballidőben enyhe szél ellen indit a Mura az első félidőben.

Kezdet után a Kinizsi azonnal nagy lendülettel támad. A játék nagyon változatos. Igazi gólhelyzet az első negyedórán mégsem akad. Az első komoly gólhelyzetet a 21 percben tisztázza Jandl szép belevetődéssel. Általában a Kinizsi nagyon erélyesen és tisztátalanul játszik, sok szabadrugás ellen, — amit a Mura azonban nem tud kihasználni. Egy eredménytelen Mura támadás után a 30 percben Nagyfi kirugását Burián előre vágja a Mura kapuja felé. Cságrán rövidet rug, Tenk elcsipi és a meglepett Jandl kapujába vágja. 1:0-ra vezet a Kinizsi! A gól felvillanyozza a pápai csapatot, mert pár perccel keresztül fergeteges rohamot intéz a Mura kapuja ellen, azonban a védelem Kukanjával az élén — helyén van. Ugy látszik ezzel el is lőtte a Kinizsi a puskaporát, mert a Mura mind erélyesebben felnyomul.

A 39 percben jár az óramutató, amikor megszületik a Mura kiegyenlítő gólja. Hátulról kapott labdával Külics le akar szaladni, akasztják, róla lepatlan a labda, Kovács ráfut, el is fogja, a 16-osnál befelé kanyarodik, a bekk nyomja, kaszálja, Kovács botlik, mármár oda a helyzet, de mégis nála marad a labda, egész az alapvonalnál van, onnét beemel Bencik elé, aki a ráfutó bekk és kapustól nem tud löni, okosan áttemeli rajtuk a labdát Zelkő elé, aki a kapus mellett éles félmagas lövéssel kiegyenlít. 1:1. Most a Mura szinte szárnyakat kap, erélyesen lelkesen belefekszik, az egész csapat szemlátomást javul, a pápai kapusnak nemegyszer nehéz helyzetben kell tisztázni. Mura támadásokkal ér véget a félidő.

A szünetben a Mura öltöző hangulata az, hogy „nem szabad elveszteni ezt a mérkőzést, bármennyire is jó az ellenfél”!

És tényleg! A második félidőben a Mura olyan játékot produkált, hogy minden elismerést megérdemelt. A pápai csapat egyideig még csak ellenáll a Mura rohamoknak, de nem tudja a végzetet elhárítani. Állandó Mura támadások közben a 11 percben Kukanja—Deskovits—Zelkő a labda utja, Zelkő 2-3 emberen is átverekszik magát majd begurít a tisztán álló Kovácsnak, aki kb. 8 méterrel védhetetlen helyzetű lövéssel megszerzi a vezetést! 2:1! Most már a Mura az ur a pályán. A Kinizsi csak lefutásokkal veszélyeztet, azonban a Mura védelem szilárdan áll a lábán. A 21 percben újabb gólhelyzete van a Murának. Kovács nagyszerű labdát kap, egyedül tör a kapura, sokáig kivár azonban a lövés, így hátulról nyomva, erőltetül lö a kapus kezébe. Nagy helyzet volt! A Mura most feltartóztatlan, — állandóan támad. Külics hosszú beadását Zelkő elcsipi, kissé hátrajátszik, Bencik keresztlabdával jól kitevzi Kovácsot, akinek közeli lövését szenzációsan csipi el a kapus. Na gyon gólszagu volt. De ami késik az nem mulik. A 34 percben Zelkő kap jó labdát Deskovitstól, lefut, a 16-os vonalánál a két védő keresztezi, ő nagyszerűen kibujuk kettőjük közül, a kapus kifut elveszti a labdát s Zelkő az üres hálóba lö. 3:1. Most egy kissé megembereli magát a Kinizsi, azonban eredmény elérni nem tud.

Sőt, a 41 percben újabb formás Mura támadás eredményeként Kovács kiugrik és félmagas helyzetű lövése ellen Nagyfy barátunk tehetetlen 4:1. Változatos játékkal ér véget a mérkőzés.

A Mura a kezdeti merevségtől eltekintve végig lelkesen és jól játszott. A második félidői játéka alapján a győzelmet megérdemelte. A Kinizsiben egy lelkes jó csapatot ismertünk meg. Nagyszerű futballisták, prima felépítésű erős játékosok. Egy nagy hibájuk, hogy sokszor tisztátalanul játszanak. Szerencse, hogy a játékvezető igazán jó volt és így az állandó alatomos dancsok és kezelések általában megtoroltattak.

A Murában Jandl jó volt. Kifutásai rendre sikerültek, kezében ragadt a labda. A háttvédek közül talán egy árnyalattal Erdősi jobb volt, azonban Kolossának az ellenfele — a Kinizsi balszélsőjében — egy klasszis játékos volt.

A fedezetsor egész nagyvonalu játékot mutatott. Kukanja hátravont centerhalf ill. középhátvéd játéka nyugalmat adott az egész csapatnak. Deskovits és Cságrán jól támogatta a csatársort.

A csatársor a második félidőben erélyesen és jól játszott. Zelkő és Külics egyik lefutást a másik után vezették a Kinizsi kapuja ellen. Zelkő különösen veszélyes volt. Bencik és Sárközi sokat dolgoztak, mindketten jók voltak. Kovács jól helyezkedett, azonban kissé erélytelen. Szemfülessége érték. Lövéseivel nem volt szerencséje.

Szalai játékvezetőben erélyes, jó játékvezetőt ismertünk meg.

*

A Kinizsi elleni győzelemmel a Mura a 4-ik helyre küzdötte fel magát. A sorrend a következő: Sz. F. C. Haladás, Selyemipar, Mura, Móve Z. S. E., Celdömölk, Kinizsi, Perutz, S. V. S. E., Sárvár, Kőszeg, Szotex.

*

Vasárnap Sárvárótt játszik a Mura bajnoki mérkőzést. Bizalommal engedjük utra a fiukat annak ellenére, hogy Sárvár otthonában nagyon kemény ellenfél.

Mura Levente—Nagyrákosi Levente
17:0 (8:0)

Vezette: Valent dr.

A tartalékosan felálló Mura Levente úgy győzött ahogy akart. Nagyrákos a labdarugás terén nem sok ba-

bért fog aratni, ha továbbra is ilyen gyengén játszik. Külön érdekessége volt a nagyrákosi csapatnak, hogy a csapat zöme „romák”-ból állott. Ha azonban a vonót is olyan gyatrán kezelik mint a bőrlabdát, akkor nem irigylésre méltó a nagyrákosi „zenei” kultúra sem.

A Mura Leventéből Deskovits II., Klainscsek, Toplak, Gorcsán és Vadnál volt jó. A gólokat Zsizsek (5), Winkler (5), Gorcsán (4), Vadnál (2) és Bükvics rugták. (v.)

Csiráztatni kell
a kukoricavetőmagot

A földmivelésügyi minisztérium nyomtatékosan felhívja a gazdák figyelmét, hogy a vetési célra félretett kukoricájukat feltétlenül csiráztsassák meg még abban az esetben is, ha ezt az ősz folyamán már megtették. Erre szükség van, hogy esetleg az alkalmatlan kukoricát más, vetőmagnak alkalmas kukoricával lehessen kicserélni.

A Futura olajmag osztálya Ujverbáson képviselőt állított fel a Délvidéken. Az olajos magvak termelésének a délvidéki területeken egyre növekvő kiterjedése szükségessé tette, hogy a termelés szervezésének, a vetőmagvak elosztásának, a termelőknek járó olajpogácsáknak visszajuttatásának valamint majd a termés átvételének, tárolásának és szállításának minél célszerűbb közvetlen irányítása. A termés begyűjtésének megszervezésében közreműködjön, az e célból szükséges intézkedéseket az olajmag osztály megbízottjaként közvetlenül megtegye és a felmerülő panaszokat és nehézségeket a helyszínen orvosolja. A képviselő állandó személyes érintkezést fog fenntartani a kirendeltségekkel és bizományosokkal, figyelemmel fogja kísérni az összes Futura szerveknek a termelési szerződéseik megkötésével kapcsolatos működését, az olajpogácsa szétosztását, a termés begyűjtését, tárolását és a napraforgómagtermés kivitelének lebonyolítását. A termelőkkel szemben a szervezést és lebonyolítást továbbra is a Futura képviselői, főbizományosai és bizományosai, valamint az ujverbázi olajgyárak megbízottai végzik, mégis amennyiben bárhol zavar mutatkozna, úgy a termelők kérdéseikkel, vagy esetleges panaszaiikkal közvetlenül a Futura olajmag osztálya bácskai kirendeltségéhez fordulhatnak.

Érvényes: 1942. MÁVAUT AUTÓBUSZ MENETREND november 2.-től

Muraszombat—Alsólendva—Nagykanizsa									
		X	d			X	d		
6.45	7.05	11.00	14.35	i	Muraszombat Korona sz.	8.55	9.45	17.45	21.50
	7.25		14.55	i	Belatinc		9.26		21.31
7.30		11.45		i	Lendvavásárhely	8.10		17.00	
8.20	8.20	12.35	15.50	é	Alsólendva	7.20	8.30	16.10	20.35
	8.25	12.40	15.55	i	Alsólendva		7.15	16.05	20.30
	9.30	13.45	17.00	i	Letenye		6.11	15.01	19.26
	10.20	14.35	17.50	é	Nagykanizsa Központi sz.		5.20	14.10	18.35
	10.30	14.45	18.00	é	Nagykanizsa pu.		5.10	14.00	18.25
Muraszombat—Szarvaslak									
	X					X			
	10.25	18.10		i	Muraszombat Korona sz.	6.35	13.25		
	11.22	19.12		i	Vashidegkut	5.44	12.29		
	11.50	19.40		é	Szarvaslak	5.15	12.00		
Muraszombat—Felsőlendva—Szentgotthárd									
	X					X			
	7.40	16.00		i	Muraszombat Korona sz.	6.30	14.30		
	8.45	17.00		i	Felsőlendva	5.30	13.30		
	9.50	—		é	Szentgotthárd Korona sz.	—	12.20		
Perlak—Belica—Csáktornya—Stridovár									
	c	c				c	c		
	8.10	14.50		i	Perlak	8.05	14.05		
	9.32	16.12		i	Belica	7.04	12.54		
	9.50	16.30		é	Csáktornya Zrínyi tér	6.45	12.35		
		16.40		i	Csáktornya Zrínyi tér		6.40		
		17.50		é	Stridovár		5.30		

MEGJEGYZÉS: X=csak hétköznap közlekedik
d=Alsólendva—Nagykanizsa között csak hétköznap
c=Csáktornya—Perlak között csak hétköznap hétfőn—szerdán és pénteken, — Csáktornya—Stridovár között minden hétköznap közlekedik

GAZDATANÁCSADÓ
GYÜMÖLCSTERMESZTŐK!

Az Alsódunántúli Gazdakamara felhívja a gyümölcstermelők figyelmét a következőkre:

A háborús viszonyok miatt a gyümölcslák permetezésére szükséges rézgalic és egyéb permetező anyagok meglehetősen korlátozott mennyiségben állnak rendelkezésünkre, ezért mind nagyobb jelentősége van azon védekezési és kezelési munkák lelküsmertes elvégzésének gyümölcsláinkon, amiket egy-két szerszám segítségével kézzel, anyagfelhasználás nélkül, vagy a rendelkezésünkre álló kevés anyaggal el tudunk végezni láink egészségesebb fejlődésének, a lomb és termés megővésének érdekében.

A rézgalic-permetezés a gombabetegek leghatásosabb ellenszere, s ezért a szőlősgazdák mellett gyümölcstermesztőink is mind rendszeresebben használják.

A ritkán álló, napfényben bőverésesülő, szellős koronájú gyümölcsláfa tehát rézgalic-permetezés nélkül is mindig egészségesebb, szebb, zamatosabb gyümölcsöt terem, mint a sűrű koronájú fá.

A ritkítást a fák letisztogatása kövesse. A törzs és vastagabb ágaknak lekaparása és lekefelése alkalmával egyrészt igen sok fán telelő rovarkártevőt vagy tojásait pusztítjuk el, másrészt megfosztjuk a rovarokat természetes rejtekhelyeiktől az elhalt kéreg, zuzmók, mohák letisztogatásával. Az ágak végén csüngő hernyőfészkek gondos leszedésével és elégetésével sok, már kikelt apró lombrágó hernyótól szabadítjuk meg fáinkat. Gyümölcsláink kezelésében a ritkítás és tisztogatás már magában is igen eredményes. Ezek nélkül viszont a leggondosabban végzett permetezésnek sincs meg a kívánt hatása. Mindezekhez pedig anyag sem kell, csak egy-két szerszám és figyelmes munka. Egyedül a kaliforniai pajzstetű az, ami ellen a leggondosabb kefézés sem elég hatásos valamilyen rovarölő (karbolineumos vagy olajos) permetezés nélkül. Megfigyelhető viszont, hogy a szellős napos koronájú fák az sem szaporodik el annyira, mint az ényékos sűrűségben.

A fák elpodvásodásának, odvasodásának leggyakrabban a beszáradt ágcsontok az okai. Csonkot ne hagyjunk tehát az ágak levágásakor, sőt vágjuk le a régieket is tövig, hogy a sebeket láink minél hamarabb beforrják. Tisztogassunk ki minden más sebhelyet is a fán, amit fagyfolt, hasadás, zúzódás stb. okozott, a kitépő felületet kenjük be fásbaktériával vagy olajosfestékkel, fiatal fákon lehetőleg oltóviasszal.

Be kell jelenteni a lucerna- és lóheremagkészleteket. A földmivelésügyi miniszter rendeletet adott ki, amely kötelezővé teszi a lucerna- és lóheremagkészletek bejelentését. Ha egy személy birtokában 100 kilogrammnál nagyobb mennyiségű lucernamag és lóheremag van, az egész mennyiséget be kell jelenteni és a jelentésbe bele kell foglalni nemcsak az 1941—42. gazdasági évben termelt, hanem az előző évekből származó készleteket is. 100 kilogrammon aluli mennyiség bejelentése nem kötelező. A bejelentést postán ajánlva a Növénytermelési Hivatalhoz (Budapest, IV., Horthy István-körút 2.) kell beküldeni.

Nyilvános árverésen

szabad kézből ELADÓ HÁZ és a hozzá tartozó gazdaság április 26-án BAGONYÁN 102 szám alatt.

Deszét zapouvedí za národno obrambo

1. Nas edini vezér i ravnitel je vitéz nagybányai Horthy Miklós, ki je 1919-ga leta prvi na szvejtí zacsno z Szegeda bojno prouti komunizmusi, nas ország gorizbúdo, razrúseni ország znouvícs na peté posztavo i z moudrim ravnanyom naso osónlavo domovíno szkoron trikrát povéksao. V nyem sze vüpa, ár je On nas veren národni ocsa. 2. Postúj vodítele, stere je zebrála moudroszt prvoga vogrskoga csloveka. 3. Ne trpi stítele grozni glászov, szkrívno sepevanye i rúsejnye mocsne vere. 4. Vézvrtaj i gorizglászi hujszkácsé, i snítele sztrasi glászov. 5. Ne trpi i gorizglászi one, ki delajo drágocso i blágo na küpa, szkrívajo, ár szo oni gyámari národa. 6. Pobátrivaj malovere i ogvúsaj vcagajoucse. 7. Zsívi mertúslivo po odmerjeni kolicsinaj, ár vszákó zaprávlyane szlabí moucs nasi junáski honvédov. 8. Vu vszákó má téli podpéraj familije oni, ki szo na frontí i pomágaj bojnszkim szirouticam, dovicam i invalidom. 9. Odpri szí ocsi i vüja, szamo lampe drzsi zaprejtá. 10. Krepko sze vüpa, v moucsi nasi honvédov i v koncsonom gvinanyí.

Od kédna do kédna

Bolgárszki krao je obiszkaó Hitlera na glávnom bojnszkom kvartejri. Preminoucsó szrejdo je bolgárszki krao bio pri Hitleri. Pri pogucsávanyí med Borisz kralom i Hitlerom, ki szo priátelszko potekli na podlági indasnyega bolgárszko-nemskoga pajdávta, je bio navzoucsi túdi nemski zvüpejnyi miniszter Ribbentrop.

Bulgária csése v krátkom véksi tao vzéti v borbi prouti bolsevizmusi kre sztráni moucsi náredi, písejo bolgárszke novine „Dnesz“.

Sunner Welles, amerikanszki ál-lamszki szekretár je na szpráviscsi trgoúvszke kamare pravo, da nede mogoucse príszíliti mocsí náredi na kolena.

Kelko euoplánov szo zgúbili szovjeti? Bolseviki szo doszejgamaó zgúbili vszevküper 37.283 euoplánov. V toj numerí je vracsúnano túdi oni 1276 euoplánov, stere szo zgúbili v preminoucslem mejszeci. Med vnicsenímí euoplánami jí je bilou 1177 na zemlí razbiti.

Taljáni szo márciusa mejszeca szpotoupili 132 jezero ton nepriátelszki hajouvov. Nemske podmornice szo pa v tom mejszeci doszégnole rekord i szpotoupile nad milion nepriátelszki hajouvov. Kak sze vidi z szami angleski i amerikanszki glászov, nyim escé vszigdár delajo podmornice nájevcs nevoul i bríg.

V Honan drszéli na Kitájszkom preti 20 milionszkomí lüdsztví sztrásna lakota. Kak szo zse do szejgamaó vcejnili, jí je od gládi mrlou 2 miliona.

Kállay miniszterelnök v Itáliji

Nas miniszterelnök sze je na pozványe taljanszkoaga kormánya tridni müdio v Rimi, gde je meo velko tanacsüvanye z Mussolinijom i zvünejsnyim államszki tájnikom. Na kolodvori je g. miniszterelnöka szprijao szam Mussolini.

Anglia má zse malo hajouvov. „Anglia nema na razpolágo zadoszta hajouvov i záto nemre na szabacsák poszlati szoldákov“ — je izjávo v szpoudnyem doumi angleski bojni miniszter, gda szo ga píтали, cse nyemi je znáno, da szo angleski szoldáki na Dalésnyem vzhoudi i v Szeverni Afriki zse 3 lejta nej bilí na szabacsági.

Anglezsi i amerikanci szo bombardejráli Páris. V nedelo po poudnévi szo anglezsi i amerikanci zvrsili divjí napád na lejpi Páris i na civilno lüsztvó zmetali bombe. Pri tom zverinszkom napádi bivsi priátelov, je zgúbilo zsvilejnye nad 250 lüdi, ranyeni je pa bilou nad 400 oszéb. Med mrtvimi i ranyenimi je túdi doszta nedúzsne decé i zsenszke. Ponder szke páriske novine zburkano písejo od toga anglesko-amerikanszkoaga zrácsnoga napáda. „Oeuvre“ zváne novine právjio, da ednoga lejpora dnéva príde csasz obracsúnávanya.

ELSŐ MURAKÖZI
Szövöde r. t.
CSÁKTORNYA, Széchenyi u. 50
TELEFONSZÁM: 31.
*
Központi iroda: BUDAPEST

Krátki glászi

— Dr. Horváth Kálmán alispán nasega vármegyőva szo sze zádnyi pondejlek müdili v Muraszombati i pri toj prilíki zvizsgálivali vsze kancalaje föszozgabirósága. V tork i szrejdo szo pa z voditelami szouszidne nemske oblászti prehodili brejz Mőre zavolo rédnoga regulejranya.

— Barkócz. V Barkóczi sze je koncsao stírikedenszki kurzus za plentényé z kukorcsnoga bilja. Kurzus je vodila edna profeszorca z Magyaróvára, ki je navcsila sztáre i mláde pleszti cekre, szönyeje, kapucse i na vszefelé drúge hasznovite recsi. Na kurzus jí je hodilo okouli 70, ki do v prísesztnosztí zse szami pleli vsze té recsi. Kurzus je organizejrão nas vrejli solszki ravnitel Horváth János.

— Föszozgabirou v Muraszombata je dovalo Kovács Kálmáni z Salamona, ka tam lejko zsago posztávi gori i Titán Jánosi z Muraszombata, ka v Alsómaráci lejko má cíglénice.

— Dejte je mrlou od smarnice. Zsalosztno szmrt je mogla gorivzéti trilejtna deklicska Pusztai Margit z Magyaraszombatfa. Deklicska sze je napíla poudrgi deci smarnice, od stere je dobila mocsne krese. Odelali szo jo v körmendinszki spítáó, gde szo nyoj pa vecs nej mogli pomágati. Dejte sze je zagíftalo od metilalkohola, ki sze nahája vú velkoj meri v smarnici. Prouti sztarisom de zdignyena tozsbá.

— Nás ország má zdaj 14.5 milion sztancsarov. Doktorov-vracsitelov mámo okouli 14.000 i tak bibrilozsno na vszakí 1000 lüdi príde po eden vrács. V zvézi sz tém zamerkamó, ka je 1922-ga leta znásao ra-

BUTOR óriási választékban
László Ignác
Szombathely
Pontos és gyors kiszolgálás!
Kérjen ajánlatot! Erzsébet Királyné u. 23. - Telefon 191

csun mrtví 24.4 promilov (ezrelék). 1939 leta pa je mrtelnoszt szpádnola na 13.5 promilov.

— Nouvi postni stemplini. Minisztersztvo za trstvo je márciusa 15-ga vödáló nove stempline z doplacsilom, steri suma de sla za bojnszke sziroute i dovice. Z 1 fillerszki doplacsilom sze odávajo 3 fillerszki, z 2 fillera doplacsilom 8, 12 i 20 fillerszki, z 4 fillere doplacsilom 40 fillerszki, z 6 fillerov doplacsilom 50 fillerszki i z 8 fillerov doplacsilom 70 fillerszki postni stemplini.

— Preminoucsé leto szo 649 zvünrédno talentejrani vesznicsko-kmécski decskov vzéli v gimnázije na államszke sztroske. Tá akcia sze je jáko dobro vöszkázala, ár jí je v prvom pou leti bilou 507 prav dobri 103 pa dobri. Tak letosz pá vzemejo na államszke sztroske 600 kmécski decskov, ki szo zvünrédno dobre gláve. Na tou gledoucs do eden keden pred vüzmom vizsge za té decske. Z vasvármegyőva jí je bilou prigláseni 63, z Zalavármegyőva pa 93.

Moucs vüpanya

Zvünrédno dúge szo sze nam vidle one zimszke nocsi, v steri je bolsevizmús polkaszti scseo kracsanszko vojszko Europe. Doszta jí je zse vcagalo i je miszlilo, ka nede nej konca nej krája toj teskoj meglej i negvüsnosztí. Vnougí szo pa zse zgúbili vszakse nájmense vüpanye i szo miszlili, ka je naveke zgüblena szvéta szloboscsina i je szamo píanye dnévov i kédnov, ka cejlo Europe i z nyouv vréd túdi Vogrskí ország notrivzemejo robszke divízie kommunistov. Nisce je nej tájio, ka szo v preminoucsi meszeczaj teske võre, zmetni csaszí bilí, líki zdaj v zacsetki szprotolajtja zse lejko právjimo, ka szo vszigdár prav meli oni i ka vszigdár prav májio, ki v nájteskejsi csaszaj ne zgúbijo gláve, nego vero i moucs zajimlejo z pametnoga i cesednejsega voditelstva i taktike bojne, kakso jo pelajo seregi náredi.

Zdaj zse mirovno lejko potrdímo, ka dobro pelanye nemskoga vezérkara, i batrivno vödrcsánye nemskoga gránátosa z vogrskim honvédóm pa z finnszki junákóm sztere hüdboubo nakanenye bolsevikov. Krvavejla je nasa vojszka, nazáj je sla i püsztila precí falat notrivzete zemlé ali obarvala szí je nájevksó moucs: otporno szilo za drapnoti. Po notrivzétji Charkova szo bolseviki i angolszszí troubili po szvejtí, ka szo bojno zse gvináli. Ali gda szo pa za pár kédnov pá Charkov mogli goridati i szo nyim cejle 3 armie vnicsili, te szo v pamet vzéli ka szo sze naskalíli i ka szo sze rano radívali. Nas velki zavéznik je nej obvüpaó i je vszakso zgúbo moucsi dupejrão i tak brezi peldé sztoji v histouríji tou nyegovo krep-

Drúga oblejtnica oszlobodítve nase krajine

Ápríli 18-ga, v nedelo de szvetila nasa krajina drúgo oblejtnico, ka sze je nazáj prikapsila k Vogrskími országí. V té namén bode v Muraszombati velka ouszvetnoszt, na stero pride vecs visí gousztov, med nyimi dr. Grósz József megyéspüspek, vítéz dr. Szücs István főispán, Mikola Sándor c. főigazgató i kotriga zgronye orszacske hizse, ki do v vendszkom jeziki drszali gucs. Ouszvetnoszt sze zacsne ob 9 z Bozsov szlúzsbov, stera de na prouztom pred grádóm, na tou pa szpominanye na oblejtnico na Szabadság-téri.

Osztály sorsjegyet
rendelyen az ismert szerencsés
Suchtár bankház-nál
Budapest, Üllői-út 6. (a Kálvin-térnél)
Nagy szám választék! Nagy nyerési esély!
Előzékeny ügykezelés!
Azonnali nyereménykifizetés.
Rendelés levelezőlapon.

ko csinejnye i mocsna vola. Sz taksov mocsjóv je mobilizejrão vszákso nájmense delo v országí i v táksem nájevksém rédi teccé vszaksa oupravica, ka je zse tou szamou v szebi szmrtén vóárec Sztalini. Doszta vékse píanye je pa tou, ali de Sztalin mogao preboleti v zimszkoj ofenzívi pretrplene velke zgúbe v lüdsztví i v bojnszkoj skéri. Na tou píanye nam dá odgouvor letosnye szprotolajtje i leto, stero ga gvinajoucsi tráki zse bleszkecséjo tam na bojnszkom pouli.

Persze, escse sze ne vej, gda sze zrúsi tá od angolszszov podprejta bolsevicska figura i gda poderé zdrúzsena europszka kracsanszka vojszka v Moszkví posztávleni Judásov szteber, ki szo ga posztávili brezbozsniki na szpoumenek Krisztusovoga odávca. Edno je pa szvéto. Tou, da moremó mi vougri krepko i zsvio veroszítvati do tíszte minute, pokecs sze ne odszejka vszej szedem gláv bolsevicskoga sárkanya, ár teccasz nemo meli mirovcsine i komoutnoga zsitka. Záto vödrcsámo brezi mrmranya, áldújmo, odpovejmo z nepotrebni rejcsi i vszi delajmo za nase koncso gvinanye.

Ha Budapestén jól és otthonisan akarja érezni magát, keresse fel

ANDREICS KÁROLY

vendéglőjé

BUDAPEST VIII., Kerepesi ut 5.
Keleti p. u. érkezési oldallal szemben.

A „VENDEK TALÁLKOZÓ HELYE“. Jó magyar konyha, finom fajborok.

MAGYARORSZÁG TÖRTÉNETE

BALLA ANTAL nagyszerű műve
második kiadásban jelent meg.

Balla Antal a tudós alaposágával, a történelőről világos szemléletével és a kitűnő publicista íráskészségével a második világháború kitöréséig tárgyalja hazánk történetét. — Műve a mai, történelmet formáló időben, különös érdeklődésre számíthat.

A HATALMAS, TÉRKÉPEKKEL
KIEGÉSZÍTETT MŰ ára 9 Pengő.

SINGER és WOLFNER
IRODALMI INTÉZET KIADÁSA

Budapest, VI., Andrássy ut 16.

KAPHATÓ A DÉLVIDÉK
MINDEN KÖNYVKERESKEDÉSÉBEN.

raktáron
HOFHERR SCHRANTZ
mezőgazdasági gépek, szecskavágók, darálók, ekék
stb. raktáron. — CSÉPLŐGÉP és TRAKTOROK
a legrövidebb időn belül szállíthatók.

Stiván Ernő, műszaki nagykereskedés
Muraszombat
Telefon 39.

**OLAJOK, ZSIROK, gépalkatrészek és felszerelés,
szerszámáru és mindennemű felszerelés.
GOLYÓSCSAPÁGYAK minden méretben raktáron.**

ALFA fűllesztők
ALFA tejfűllesztők
ALFA köpűlők

Szpoznávanye vogrszke preminoucsnoszti

Na konci 8. sztotine leta sze je eden nouvi konyeniski národ pokázao po krajínaj Dune i Tisze: vougri. Dalecs szo prisli, zibelka nyim je nindri na granici Európe i Ázsie bila, tam okouli Ural bregouvja, steri escse zdaj má vogrszko imé. Nájsztarejsi nyúvi ocsácje szo sze z velke ural-altájszke familije, finnugor vejke vöodloucsili. Mi-rovén, ribicsko-gyágerszki národ szo bili i szo na bojno nej doszta miszlili. Escse v sztároj domovini szo v teszno zvéo prisli z ednim bojevitim húnszki plemenom, z sterim szo sze pomali vjedínili.

Po vjedínanyi je nouvi národ grátao, vogrszki. Té prvlé tak krotek ribicsko-gyágerszki národ je po vjedínanyi szloboscsinolúben, zsívi pasztérszki národ pouisztáo, ki sze je nikomi nej scseo podvrctsi i szi je neodvisnoszt z bojom zagvúsao. Nej sze je csúto dobro med sztárimi i tesznimi határami. V ednom lejpom dnévi szi je deco i zsenszke na koula szpakívao, na konye zoszákao, veliko gulo i csrejdo pred szebom gna-jaoucs batrivno sztoupao prouti velkim ruszoszki pücsávam, gde sze nyemi je szloboscsina obetala.

Vandranye

Na mejási Europe i Ázsie je v tisz-
tom csaszi med tam zsvoucsimi ná-
rodami právi vihér divjao. Na velkoj
ceszti cslovecsansztva, na velkoj jüzs-

Dolincsar, Mörccsar, Goricsánec
Hangoztatja réges-régen:



Jó magyar
bornak
nem kell céger

Finom badacsonyi és egyéb balaton-
melléki borok szolid áron nagyban és
kicsinyben állandóan kaphatók

Titán János

bornagykereskedőnél — Kísszombat.

noj ruszoszkoj pücsávi szo prej k vecs
sztotin lejt samreli szkouz bojeviti ná-
rodi prouti záhodi. Mogoucsni orszá-
gi szo grátali i vesznoli, eden národ
je goriprisao záto, ka sze drügi naj
potuni, té pá naj sze pred drügimi
národami pokázse, ka szi z bojom
szvoje dícsno imé nazájszprávi.

V tou nemirovno, zburkano lüdszko
mourje szo prisli tüdi vougri, ki szo
szvojo sztáro domovino tamniháli. I
kak ti grebenaszti valouvej pográbijo
one, ki v penaj plavati i zsveti scsé-
jo, tak szo pograbili tej lüdszki va-
louvej z szebom tüdi vougre. Bio je
csasz, gda sze je zsé tak miszli, ka
prejdejo v tej penavi vrtélaj, ali orouzs-
je i blájzsena szreca je vszigdár kre
nyij bila.

V 8.-oj sztotini je zse szevero-vzhoud-
no od Kríma na velki travnati pü-
csávaj nájdemo, t. j. na jüzsno má
denésnyé Ukrajine, ali kak szo oni
imenüvali té kráj: Lebédia.

Lebédia je zse v Europi bila i tak
lejko povejmo, ka v Lebédiji znszel-
jeni vogri zse sz tem notrisztoupijo
v historije europszki národov. Od
toga csasza naprej je zse bole na-
tenci poznamo. Po dügom vandranyi
i vnougi bojaj sze nyim je nyúv ná-
rodni znacsáj podpunoma vöosznou-
vo i historie piszci je zse kak szlo-
boscsinolúben vítéze opiszüjejo, ki szo
národ na petáj.

Z Lebédije szo sze pa naszkori gí-
bati mogli. Od vzhouda szo na nyé
drapnoli doszta bole mocsnejši, divji
besenyi, ki szo je dale rívali prouti
záhodi, na presztor denésnyé Besza-
rábie i Moldve. Gda szo bili biti od
tej divji besenyov, szo gori prisli, da
je bio tomi porázi nájevksi zrok ne-
razmeto vküpdzrsánye med plem-
nami, ki szo sze med szebom nyev-
kali. Záto szo vküper prisli voditeli
vszej oszem plemenov i szkonsali,
da szi posztávijo szküpnoga vezéra.
Ár je pa nájmocsnejše plemen bilou
Megyerj (Magyar), szo nyúvoga vo-
ditela Árpada posztavili za vezéra,
od steroga je greski caszar pravo, da
je bisztre pámeti, moudér i vítézki i
tak za vladársztvo nájbole pripravén.

(Dale).

Szirove kouzse

od divjácsine (od domáce mácske, pizsmovke, torá, veverce,
jázbeca, domácega i divjoga závca, liszice, vidre itd.) kak tüdi
vszaksodlako küpim po nájvisisój cejni.

Szász István, Muraszombat

Lendva utca 21.

Postrofani szo bili

Föbirouv muraszombati járása je
postrofoa szledécsé: Fliszár Józsefovo,
Kovacsics Sztankovo i Titán István-
ovo z Muraszombata na 30—30 pen-
gőjov, ár szo od ciganyice kárto za
melo i cukér küpile, ciganyico pa na
40 pengőjov. Vucsina Ferenc z Mu-
raszombata na 50 pengőjov, Korén
Istvánovo, Ambrus Istvána i Goszpod
Lajosa z Zsidahegya na 30—30 pen-
gőjov, Krányec Antala z Barkóca na
40 pengőjov, Györek Jánosa z Ujtöl-
gyesa na 30, Horváth Istvána na 40,
Gregorics Ferenc na 40, Kozic Jó-
zsefa na 50 pengőjov, ár szo brezi
engedélyá klali szvinyé. Meszou i
mászti szo nyim tüdi vkrajzéli. Nada-
le szo postrofáni: Siftár Ferenc z Nyi-
reslehoméra na 150 pengőjov, ár sze
je nej dzsao policajszke vöre i je
nej zakmicso, Hirschl Lajosa z Mu-
raszombata na 50 pengőjov, ár je
blágo oudao brezi toga, ka bi v na-
küpováno knigo notriszpiszao, Koller
Agostona z Magasfoka na 30 pengő-
jov, ár je brez engedélyá szvinyé i

teoce küpüvao. Koszednar Anno z
Görhegya na 20 pengőjov, ár je bre-
zi iparengedélyá sivala. Siftár Istvána
z Battyánda na 20 pengőjov, ár je
lakás nej zakmicso, Ernisa Vincija z
Mezövára na 30 pengőjov, ár je légy-
verengedélyá nej meo. Kohn Samuja
z Muraszombata na 20 pengőjov, ár
je tühinca meo v szlüzsbi. Transek
Lujzo na 10 pengőjov, ár je kak tü-
hinka nej bila priglásena. Balajc Kál-
mána z Nagytótlaka na 20 pengőjov,
ár je v csaszi zakmicsenyá escse szü-
jázén i brdinye köro na pouli.

— Zsájfa za pranyé de sze v Bu-
dapesti i okroglini tálala na persouno
20 dek nameszto dozdzajnyi 10 dek.

Keresek tisztvitelönöt

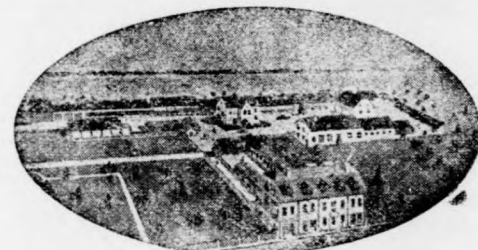
tökéletes magyar nyelvtudással iródába, írás-
beli ajánlatokat Stíván Ernő cég címére, Mu-
raszombat.

ÉRTESEM

az érdekelte gazdákat, hogy méntelepemen
továbbra is lehet fedeztetni IVÁNFALVAN
PODLESZEKNÉL.

BENKÓ JÓZSEF

H U S Á R U É S K O N Z E R V G Y Á R



Sürgöny:
BENKÓ,
Muraszombat

Postalakárékpénz-
tári csekszámla
74009.

MURASZOMBAT

Cio zsvilejnja

Szpíszao: KÜCSÁN BÉLA

(Nadalüvanye)

Kühár je vido, da sze nyemi je escse
eden kejp nej tak poszrecso, kak té.

Vali je nej mogla zadrzsati szkuz,
ki szo prisle od veszeljá, záto sze je
rájsi poszlouvila i zse tüdi odbejzsa-
la po szerpentinaszti pouti.

Kühár je zsalosztno glédao za
nyouv. Tá lejpa deklícska nyemi je
vszigdár prineszla nouvo i nouvo
preszenécsenyé. Vido je, kak sze je
v douli vléglá v trávo i nyoj cejlo
tejlo letelo — joukala je. Szrcé ny-
mi je razburkano bilo. Rad bi bejzso
k nyoj, ali nikaj ga je nazáj drzsalo.
Vlégao sze je rájsi v trávo i szényao
od lejpe prisesztinoszti. Fánika nyemi
nej sla iz pámeti, pred nyim je sztá-
la lejpa vidka posztáva i lejpi obráz.
Escse nigdár je nej za nikim tak
zselo, kak zdaj. Rad bi nagno glavou
v Fánikino krílo, tam sze odpocsíno
i tam zaszényao od nouvoga zsvilej-
nya, od nouve lübézni...

Odloucszo sze je, da vzéme Fániko
za zseno. Ali prvlé more szam sze-
bé szprobatí, cse jo rejszan lübi, cse
je rejszan za vszigdár pozábo na
grolojco. Nej je bio gvüsen v szebi.
Nájbougsé bi bilou, da odpotúje za

nikelko kédnov. V tom csaszi sze
ogvüsa v szvoji lübézni. Bio je ogvü-
sani, da ne nájde vecs táksoga pára,
kak je Fáni. Pítanye je, cse ga tüdi
ona lübi? Tou nyemi je delalo náj-
vecs szkrbí.

Kejp je zse szkoron gotov. Pár dni
má escse dela na nyem i te ga vcsa-
szi posle v Budapest na razsztávo.
Doszta je csakao od nyega, vej sze
nyemi escse eden nej tak poszrecso,
kak té, pa tüdi escse ednoga nej dé-
lao z táksim veszeljom, kak toga!

Doli je pogledno, cse Vali escse
tam lezsi. Nej vecs! Sla je zse prouti
szvoji vilí. Kühár je glédao za nyouv,
pocskécs je nej sztoupila v dvorisce.
Brgouvje szo med tém zakrili zádnyé
szuncsne zsárke i na krajino je ká-
pala mirna noucs.

— Tüdi vroucsi dén bi bio mrzeo
brezi Fánike! — szi je zgucsao v
szebi Kühár.

Drügi dén szta sze rávno tam naj-
sla. Niti eden je nej scsé naprej
prineszti vcserásnyega dnéva.

Gda je Vali príbejzsa pred umet-
nika, je pordécsela píjala, cse nyoj
je escse szploj potrejbno píti, ár je
kejp zse itak szkoron gotov. Tou szam
vcseraj pozábila píti goszpouda
umetnika.

— Za kejp szi mi vecs nej po-
trejbna, Fáni. Szamo tebi sze morem
zahváliti, da sze mi je tak poszrecso!

— Tou goszpoud umetník szamo
tak právjio — je szramezslívo odgo-
vorila Vali.

— Za isztino právim, Fáni i tou
tüdi ti mores obcsütiti. Povej, Fáni,
sz kim ti naj poplácsam té trüd? Kak
ti naj povrném tou dobrou, stero
szi mi telkokrát darúvala?

Kak razmite tou, goszpoud?

— Fáni, rad bi ti dao nikaj za
szpomin! Pravi, ka bi mejla nájrájsi?

Vali ga je poglédnola. Obráz nyoj
je malo rdécsi grátao i szramezslívi.

— Szamo eden kejp bi rada od
goszpouda iz albuma — je právla na-
zádnýe Vali.

— Dobijs, Fánika, steroga scsés, —
je pravo veszélo Kühár. — Zberi szi
száma, steri sze ti nájbole vidi i nyoj
ponúdo album.

Kary Vali sze je pokleknola v lej-
po zeléno trávo i odprla album. Vö-
tricsek sze je spilao z kondranimi
vlaszámi, ki szo gladile Kühárov ob-
ráz. Nervouzno je obrácsala papére.
Kühár je escse blízse nagno glavou
k nyénoj, tak da szo nyemi obráz
kondravi vlaszjé escse bole bouzsali.
Nájgeri je bio, steri kejp szi zeberé.
Zdaj je Vali nej obrácsala dale pa-
pér. Dugo je glédalá Kühárov kejp,
steroga je szam delao pred glandalov.

— Té kejp bi rada mejla za szpo-
min — je nervouzno právla Fáni. Ka
pa cse sze vecs nemo vidli.

— Málo zselo szi mejla, Fáni. Naj

bou tvoje za vszigdár! — je pravo
Kühár i vzéo szliko iz albuma ino
nyoj dao v rouke.

Vali jo je veszélo vzéla i hitro po-
szprávila.

Kühár je nej mogo vzéti pogléda
iz Valijinoga obráza. Prijao jo je za
roku i nyoj pravo, da v krátkom mo-
re potúvati v Budapest. Povrné sze
szamo za pár kédnov... Nej je znao
dale gucsati. V tom trenutki jo je k
szebi sztízno i vroucse küsno. Ob-
csüto je, da ga je tüdi ona küsnota.
Prijélo ga je escse vékse veszelje. Na
vsze je pozábo. Zacsüto je, da jo ne-
izmerno lübi, cse je gli szamo szo-
barca. Escse bole jo je k szebi szti-
szno i vroucsim küslájom nej bilou
nej konca nej krája. V nyéni küslájaj
je csüto, da szo iszkreni i ji dáva iz
práve lübézni... Tej do nyemi v
cejlom zsvilejnýi vörn!... — szi je
miszlo Kühár.

Valika je zdaj k szebi prisla i sze
iztrgala iz Kühárovoga objéma. Nej
je znála, cse je tou dobro vcsínila!
Bila je v zadrégi. Pálik je nej nájsla
drügoga izhoda, kak bejg.

Domá je vsze povejdala Évi.
— Vütro nyemi morem povedati
sto szem. Dale neszmim tajiti! — szi
je zgucsala Vali.

Tou noucs je tezsko zaszpála. Szam-
mo készno v noucs nyoj je veszelje
prineszlo szlatek szén.

(Nadalüvalo de sze.)